

ՄԵՐ ԱՆԿԻՒՆԵՆ

Պատասխանատուքենե Խուսափողները

Ելոյթ ունենալով տեղական ինքնակառավարման մարմիններու մէկ ժողովին առջեւ, Հայաստանի նախագահ Սերժ Սարգսեան արտայայտած է միտքեր ու արտասանած՝ խօսքեր, որոնք յստակօրէն կը հակասեն գիրար:

Աղքատներու մասին խօսելով նախագահը ըսած է թէ, անոնք որոնք առաւօտէն մինչեւ երեկոյ պատրաստ չեն աշխատելու, դատապարտուած են վատ ապրելու ու պիտի թուայ իրենց, որ ամբողջ Հայաստանի մէջ բոլորը գող են:

Նոյն ելոյթին մէջ Սարգսեան խօսքը այս անգամ ուղղելով համայնքապետերուն ըսած է. «Շատ համայնքապետեր չարաշահում են իրենց պաշտօնը եւ այն օգտագործում են անհասկանալի եւ անընդունելի եկամուտներ ունենալու համար... ձեզնից ոմանք մեր բնակչութեան փողերը տանում իրենց տունը»:

Նոյն պահուն նման երկու հակասական միտքեր արտայայտելը բաւական տարօրինակ է Սերժ Սարգսեանի նման քաղաքական գործիչի մը համար, որ ընդհանրապէս շատ զգոյշ է իր արտասանած խօսքերուն մէջ:

Եթէ պաշտօնեաները պիտի մեղադրուին ժողովուրդի փողերը գողնալու մէջ, ապա կարելի չէ դառնալ եւ մեղադրել անոնց, որոնք կը դժգոհին այդ իրավիճակէն: Բնակչութեան փողերը իրենց տունները տանողներն են, որոնք նոյն այդ ժողովուրդը կը մատնեն աղքատութեան:

Վերջին օրերուն Հայաստանի մէջ զգալիօրէն կը բարձրանան տարրական սնունդի անհրաժեշտ պահիւրի, հաւկիթի եւ այլ ապրանքներու գիները, բողոքի ալիք բարձրացնելով բոլորի մօտ: Ի պատասխան բողոքողներուն Ազգային ժողովի ընկերային եւ առողջապահական հարցերու մշտական յանձնաժողովի նախագահ Յակոբ Յակոբեան յայտարարեց, որ գիներու աճը չազդեր աղքատներուն քանի որ, անոնք այսպէս կան այնպէս գումարը չունին այդ ապրանքները գնելու եւ ուրիշ միջոցներ կը գտնեն սնունդ ստանալու համար: Ժողովուրդը արհամարհող երկրորդ միտքը կը պատկանէր Ազգային ժողովի Հանրապետական անդամ Խոսրով Յարութեանեանին, որ օգնութեան հասնելու համար իր գործընկերոջ, խորհրդարանէն ներս յայտարարեց, որ աղքատները կը սնանին գետնախնձոր (գարտոֆիլ) ուտելով:

Այս բոլորը դարձեալ կու գան հաստատելու, որ հայաստանի իշխող դասակարգը կը խուսափի պատասխանատուքենե եւ մտադրութիւնը չունին տեսանելի ապագային հիմնական փոփոխութեան ենթարկելու իր վարած տնտեսական եւ ընկերային քաղաքականութիւնը:

«ՄԱՍԻՍ»

Սարգսեան. «Բաւական է, Պետութիւնը Ի Վիճակի Չէ Բոլորի Սոցիալական Խնդիրները Լուծել»



Սերժ Սարգսեան Տեղական ինքնակառավարման եւ տարածքային կառավարման մարմիններուն նուիրուած խորհրդաժողովի ժամանակ

Տեղական ինքնակառավարման եւ տարածքային կառավարման մարմիններուն նուիրուած խորհրդաժողովի ժամանակ ՀՀ նախագահ Սերժ Սարգսեան յայտարարած է, որ եթէ ոեւէ մէկը առաւօտէն երեկոյ պատրաստ չէ աշխատելու, «ուրեմն միշտ վատ է ապրելու, միշտ նախանձեղու է ուրիշին, միշտ բամբասանքներն առաջին տեղն է դնելու եւ իրեն թուալու է, որ ամբողջ Հայաստանում բոլորը գող են ու միայն ինքը գող չէ, դրա համար վատ է ապրում»:

«Ինչպէս է ստացւում, որ գնում ենք համայնքներ, գիւղեր եւ տեսնում ենք, որ նոյն աշխատուժը

ունեցող տարբեր ընտանիքներ տարբեր սոցիալական վիճակ ունեն: Նայում են՝ օրինակ, այս տանն էլ կայ մի տղամարդ, երկու հասուն երեխայ, միւս տանն էլ, այդ համայնքում կարծես հողը գրեթէ նոյնն է, ուղղման վիճակը նոյնն է, նոյն կարկուտն է գալիս, չգիտեմ, նոյն չորային եղանակներն են լինում, բայց մէկը ապրում է շատ լաւ տան մէջ, իսկ միւսի վիճակը ուղղակի խղճահարուստ է յարուցում: Պէտք է մարդկանց կշտամբել նրա համար, որ չեն ուզում աշխատել: Արդէն բաւական է,

Շար.ը էջ 5

Կարօ Փայլան Պոլսոյ Հայոց Պատրիարքի Ընտրութեան Հարցը Փոխադրած է Խորհրդարան

Թուրքիոյ հայ համայնքը երկար ժամանակէ Պոլսոյ Հայոց պատրիարքի ընտրութեան կազմակերպման հարցով պատասխան կը սպասէ ներքին գործերու նախարարութեանէն: Սակայն տակաւ պատասխան չէ ստացած է իսթանպուլի նահանգապետարանի միջոցով պատրիարքարանի կողմէ ներկայացուած դիմումին:

Թուրքիոյ խորհրդարանի հայ պատգամաւոր Կարօ Փայլան հարցը տեղափոխած է Մեծլիս գրաւոր հարցում ուղղելով ներքին գործոց նախարար Սուլէյման Սոյլուին: Ինչպէս կը հաղորդէ «Արմենիա-րես»:

Գրաւոր հարցումին մէջ Փայլանը չի շեղուցած է, որ պատրիարք Մեսրոպ Մուսաֆեանի առողջական խնդիրներու հետեւանքով չի կրնար կատարել իր պարտականութիւնները: Ան նշած է, որ պատրիարքական տեղապահ ընտրուած Գարեգին արքեպիսկոպոս Բեքչեանի գլխաւորութեամբ ստեղծուած էր Նախաձեռնող խումբ, որ իր կարգին յատուկ դիմում



Թուրքիոյ խորհրդարանի հայ պատգամաւոր Կարօ Փայլան

ուղարկած է իսթանպուլի նահանգապետարան՝ ընտրութիւնները կազմակերպելու խնդրանքով, սակայն այդ դիմումին մինչ օրս պատասխան չէ եկած, մինչդեռ ընտրութիւնները նախատեսուած էր կազմակերպել Դեկտեմբերի 10-13-ը ինկած ժամանակամիջոցին:

Շար.ը էջ 5

Թրքական Պետութիւնը Լուծ Չեւեւած է Հրանդ Տինքի Սպանութեան Կամզակերպման. Թուրք Չեւախոյ

Հրանդ Տինքի սպանութեան գործով հերթական դատավարութեան ժամանակ Տրապիզոնի ոստիկանութեան հետախուզութեան բաժնի նախկին պետ Մեթին Ելըտըզ գալթակղեցուցիչ յայտարարութիւն մը ըրած է:

Ինչպէս կը տեղեկացնէ «Ակոս»-ը, Մեթին Ելըտըզ դատարանէն ներս յայտարարած է թէ, պետութիւնը տեղեկ եղած է Տինքի սպանութեան նախապատրաստման մասին, սակայն ոչինչ չէ ըրած զինք պաշտպանելու համար: «Ոստիկանութիւնը եւ ահաբեկչութեան դէմ պայքարի վարչութիւնը մեզմէ առաջ իմացած են Հրանդ Տինքի դէմ նախապատրաստուող մահափորձի մասին»:

«Պոլսոյ ոստիկանութիւնը բաւարար տեղեկութիւններ ունէր, որ Տինքի դէմ մահափորձ կը կազմակերպէ: Այնտեղ ամէն ինչ շատ լաւ գիտէին, սակայն չփորձեցին կանխել սպանութիւնը», - ըսած է Մեթին Ելըտըզը:

Նախորդ վկայութեան ժամանակ Մեթին Ելըտըզ նաեւ շեշտած էր, որ Տինքի դէմ նախապատրաստուող սպանութեան մասին տեղեկացուցած է ոստիկանութեան հրամանատարին, սակայն, որեւէ հրահանգ չէ ստացած գործողութիւն իրականացնելու համար:

Թուրք Մտաւորականները Արցախ Այցելելու Համար Ալիեւէն Ներողութիւն Չեն Խնդրած

Թուրքիոյ արտաքին գործոց նախարար Մելուք Չաուշօղլուն յայտարարած էր, որ Թուրքիոյ յայտնի մտաւորականներ Ալի Պայրամօղլուի, Ուֆուք Ուրասի, էրոյլ Քաթըրճըօղլուի եւ Սաիթ Չեթինօղլուի դէմ հետաքննութիւն սկսած է Արցախ այցելութեան համար:

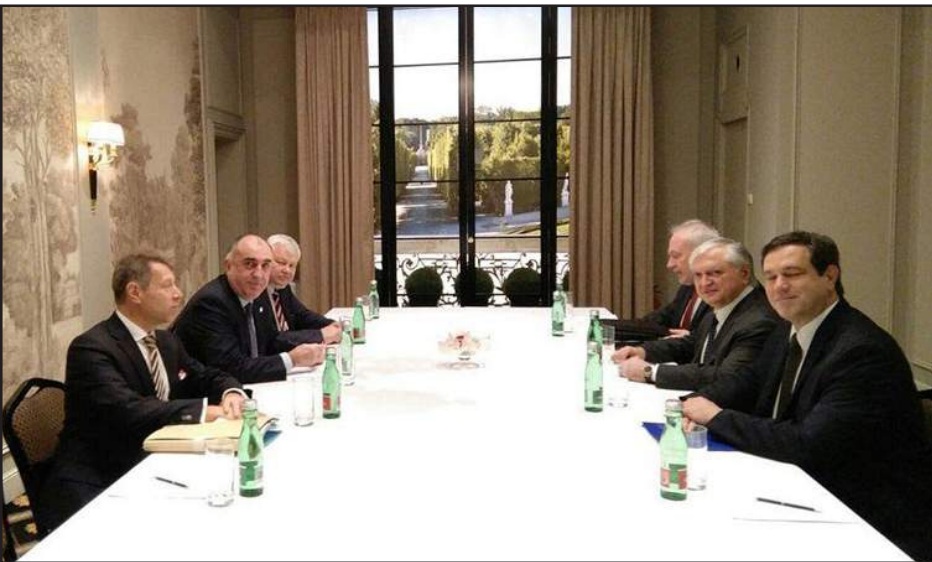
Մտաւորականները Արցախ այցելած էին Սեպտեմբերին, ինչէն ետք Ատրպէյճանը «Երկրի տարածքը ապօրինի հատելու» մեղադրանքով անոնց նկատմամբ հետախուզում յայտարարած էր:

«Ակոս» շաբաթաթերթի համաձայն, մտաւորականները յայտարարութիւն տարածած են՝ հերքելով Չաուշօղլուի խօսքերը, թէ Թուրքիոյ մէջ իրենց նկատմամբ հետաքննութիւն սկսած է. «Ղարաբաղեան այցի հարցով Թուրքիոյ

Շար.ը էջ 5

ԼՈՒՐԵՐ

Նալպանտեան Եւ Մամետեարով Ղանդիպուճը «Դրական Եւ Կառուցողական»



Նալպանտեան-Մամետեարով հանդիպումը ԵԱԳԿ Սինսքի խումբի համանախագահներուն հետ

Ատրպէյճանի արտաքին գործոց գործնախարար Էլմար Մամետեարովի գնահատմամբ՝ Հայաստանի արտաքին գործոց նախարար Էտուարտ Նալպանտեանի հետ հանդիպումը Վիեննայի մէջ «անցած է դրական եւ կառուցողական»։ Այս մասին յայտարարած է Ատրպէյճանի արտաքին գործոց նախարարութեան մամուլի ծառայութեան ղեկավարը։

Նաևորուածութիւն ձեռք բերուած է երկու նախարարներուն յաջորդ հանդիպումը 2018 թուականի Յունուարի երկրորդ կէսին իրականացնելու մասին։

Նշենք, որ ինչպէս Հայաստանի, այնպէս ալ Ատրպէյճանի արտաքին գործոց նախարարները երէկ նախ առանձին հանդիպումներ ունեցած են ԵԱԳԿ Մինսքի խումբի համանախագահներուն հետ, ապա միջնորդներու եւ ԵԱԳԿ գործող նախագահի անձնական ներկայացուցիչի մասնակցութեամբ կազմակերպուած է անոնց հանդիպումը։ Հայաստանի արտաքին գործոց նախարարութիւնը յայտնած է, որ տեղի ունեցած է նաեւ Նալպանտեանի եւ Մամետեարովի առանձնազրոյցը։

ԱՊԱ լրատուական գործակալութեան փոխանցմամբ՝ Հիքմէթ Հաճիբեւը յայտնած է, որ «բանակցութիւններու ընթացքին կայացած են կեղծոնացուած եւ յստակ քննարկումներ Լեւոնային Ղարաբաղի հակամարտութեան կարգաւորման կապակցութեամբ առկայ առաջարկներու շուրջ», պայմանաւորուած է իրենց հետ խորհրդակցելու մասին։

Թուրքիոյ Մէջ Հայոց Ցեղասպանութիւնը Ծանչցած Լրագրողներուն Ցմահ Ազատագրելու Կը Սպառնայ



Լրագրողներ Ահմետ Ալթանի, Սեհմետ Ալթանի եւ Նազըլը Ըլըճաք

Թուրքիոյ մէջ կիւլէնականներու լրատուական կայքերու գործով դատական նիստին մեղադրող կողմը 7 մեղադրեալներէն 3-ի համար ցմահ ազատագրելու պահանջած է։

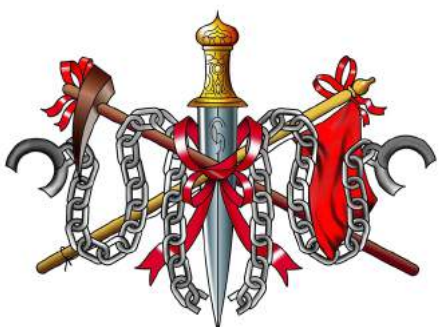
Ալթանի, Մեհմետ Ալթանի եւ Նազըլը Ըլըճաքի համար ցմահ ազատագրելու։

Մեհմետ եւ Ահմետ Ալթանները ներկայ չեն եղած դատարան, սակայն դատավարութեան մասնակցած են Skype-ի միջոցով։

Նշենք, որ ձեռքարկուած երկու մտաւորականներն ալ Թուրքիոյ մէջ Հայոց ցեղասպանութեան ճանաչման աշխոյժ կողմնակիցներէն էին ու բազմաթիւ յօդուածներ գրած են Հայոց ցեղասպանութեան ճանաչման անհրաժեշտութեան մասին։

Թրքական «BirGun» պարբերականի փոխանցմամբ՝ Պոլսոյ ծանր յանցագործութիւններու գործերով 26-րդ դատարանէն ներս ընթացող դատավարութեան պետական մեղադրողը պահանջած է «Մասնաճանաչական կարգը խախտելու» մէջ մեղադրուող լրագրողներ Ահմետ

Սոցիալ Դեմոկրատ Հնչակեան Կուսակցութեան Հայաստանի Վարչութեան Յայտարարութիւնը



Սոցիալ Դեմոկրատ Հնչակեան կուսակցութեան Հայաստանի վարչութիւնը խոր մտահոգութիւն է յայտնում առաջին անհրաժեշտութեան պարենային միջոցների վերջին շրջանի կտրուկ թանկացմամբ։ ՄԴՀԿ-ն կարծում է, որ կառավարութիւնն անհրաժեշտ խիստ միջոցները ձեռք չի առնում՝ գնաճը զսպելու եւ ՀՀ քաղաքացիների վրայ ընկած սոցիալապէս առանց այդ էլ ծանր բեռը թեթեւացնելու համար։ Նման կտրուկ իրադարձութիւնները աւելացնում են երկրի ներսում սոցիալական լարուածութիւնը, ինչպէս նաեւ խթանում արտագաղթի նոր ալիքները։ ՄԴՀԿ-ն նաեւ վրդովմունք է յայտնում ԱԺ որոշ պատգամաւորների՝ ցինիկ եւ անպատասխանատու յայտարարութիւնների վերաբերեալ, ինչպէս նաեւ փաստում, որ ցանկացած ժողովրդավարական երկրում նման արտայայտութիւններ թոյլ տուող խորհրդարանականը վաղուց արդէն հրաժեշտ էր տուել իր մանդատին՝ որպէս հանրային պատիժ։

Իբրեւ աշխատակողմների իրաւունքների պաշտպան հանդիսացող քաղաքական ուժ, ՄԴՀԿ-ն ակնկալում է, որ ՀՀ կառավարութիւնը կտրուկ քայլեր պետք է ձեռնարկի գնաճը եւ թանկացումները զսպելու համար, ինչպէս նաեւ ակնկալում է ՀՀ իշխող Հանրապետական կուսակցութիւնից պատժել սոցիալապէս նման բեռնուածութիւն ունեցող երկրում քաղաքականապէս եւ մարդկային ոչ բորեքթ յայտարարութիւններ անող պատգամաւորին։

ԱՄՆ Երկայացուցիչ. «Հայաստանում Մրցակցութիւնը Սահմանափակ է»



Շուկայում բոլորի համար հաւասար հնարաւորութիւններ ստեղծելու մասին իշխանութիւնների կողմից տարիներ ի վեր հնչեցուող խոստումների ֆոնին միջազգային հեղինակաւոր Արժույթի Միջազգային Հիմնադրամի (ԱՄՀ) ներկայացուցիչը փաստում է՝ Հայաստանի անտեսութեան մէջ

ԱՄՆ հայաստանեան Գերկայացուցիչ Յուլիա Ուստյուգովա

մրցակցութիւնը սահմանափակ է, եւ իշխանութիւնները դեռ շատ գործ ունեն անելու։

նութիւնների ձեռքբերումների մասին։ «Մենք տնտեսական ազատութիւնների ինդեքսով 55-ից 34-րդ տեղն ենք հասել։ Մրցակցութեան մասով՝ 79-ից 73-րդ։ Համոզուած ենք, որ Հայաստանի բիզնես միջավայրը բարելաւում է, բայց նաեւ ընդունում ենք, որ մենք նեղ տեղեր ունենք, որի վրայ պետք է միանշանակ աշխատենք», - ասել էր կարապետեանը։

«Ազատութեան» հետ զրոյցում ԱՄՀ հայաստանեան ներկայացուցիչ Յուլիա Ուստյուգովան ընդգծեց է՝ շուկայում գերիշխող ուժերին չպետք է թոյլ տրուի, որ նրանք չարաշահեն իրենց ուժը։ «Մեր գնահատականն այն է, որ հայաստանեան շուկայում մրցակցութիւնն, իրօք, սահմանափակ է, եւ բարելաւման շատ տեղ կայ։ Այս հարցը մենք բարձրացրել ենք ու քննարկել ենք Հայաստանի իշխանութիւնների հետ։ Մեր կարծիքով՝ այն չի նպաստում տնտեսական աճին, եւ այս խնդիրը պետք է լուծուի ստանալ երկու ուղղութեամբ։

Արժույթի միջազգային հիմնադրամի ներկայացուցիչից հետաքրքրվեցինք՝ ի՞նչ են պատասխանում Հայաստանի իշխանութեան ներկայացուցիչները, երբ ազատ մրցակցութեան հարցը բարձրացնում ենք «Իշխանութիւնների պատասխանը կարող ենք տեսնել Հայաստանի կառավարութեան ծրագրում։ Դա պաշտօնական փաստաթուղթ է, որն արտացոլում է պաշտօնական տեսակետ, եւ այդ փաստաթղթում կարող ենք տեսնել, որ իշխանութիւնները ծրագրում են յստակեցնել իրաւական ձեւակերպումները, սահմանելով, թէ ինչ ասել է՝ գերիշխող դիրքի չարաշահում։ Միեւնոյն ժամանակ, կառավարութիւնը ծրագրում է միջոցներ ձեռնարկել՝ բարելաւուելու գործարար միջավայրը, յստակեցնել խաղի կանոնները, աջակցել՝ շուկայ մուտք գործող ընկերութիւններին», - պատասխանեց Հայաստանում ԱՄՀ ներկայացուցիչը։



SYRIAN ARMENIAN RELIEF FUND

Զօրացիւք Օժանդակեւք Փրկեւք

www.syrianarmenianreliefund.org

Syrian Armenian Relief Fund
P. O. Box 1948
Glendale, CA 91209-1948



Երուսաղեմի Կարգավիճակի Փոփոխությունը Կրնայ Խառնաշփոթ Ստեղծել Եկեղեցապատկան Կալուածներու Իրաւունքներու Շուրջ



ԱՄՆ նախագահ Տանըլտ Թրամբի յայտարարութիւնը Երուսաղեմի կարգավիճակի վերաբերեալ մեծ անհանգստութիւն առաջացուց թէ միջազգային, թէ կրօնական հանրութեան շրջանին: Այդ առթիւ Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածինը իր մտահոգութիւնն ու անհանգստութիւնը արտայայտած է, նոյնը ըրած են Երուսաղեմի քոյր եկեղեցիներու հոգեւոր առաջնորդները, որոնք առանձին գրութեամբ դիմած են ԱՄՆ նախագահ Թրամբին, որ ետ կոչէ կայացուած որոշումը: Ինչպէս լրագրողներու հետ զրոյցի ժամանակ նշած է Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնի տեղեկատուական համակարգի տնօրէն Տէր Վահրամ քահանայ Մելիքեանը, հիմնական անհանգստութիւնը կապուած է այդ փոփոխութեան կալուածութեան ապակալունացման հետ, որովհետեւ այն յղի է նոր բախումներով:

«Վտանգ ենք տեսնում, որ իսրայէլա-պաղեստինեան հակամարտութիւնը կարող է նոր թափ ստանալ: Բացի այդ, Երուսաղեմը շատ բարդ քաղաք է, եւ գիտենք, որ բազմաթիւ վիճարկումներ են եղել քաղաքի պատկանելութեան հետ կապուած, ընդհուպ մինչեւ ժամանակին ՄԱԿ-ի որոշում կայացնելը, որով Երուսաղեմը չէզոք գօտի սահմանուեց», - ըսած է ան: Բացի այն, որ հակամարտութեան աշխուժացման խնդիր կայ, Տէր Վահրամ քահանայ Մելիքեանը նշած է, թէ բազում խնդիրներ կան կալուածներու իրաւունքներուն հետ կապուած: Քրիստոնեաները, իսլամները, հրեաները ունին իրա-

ւունքներ իրենց կալուածներու հետ կապուած:

«Կարգավիճակի փոփոխութիւնը կարող է ենթադրել խառնաշփոթ այդ դաշտում, քանի դեռ որոշումներ կայացուած չեն կողմերի միջեւ, նման քայլի դիմելը մեծ վտանգ է պարունակում, յղի է անկանխատեսելի հետեւանքներով ոչ միայն իսրայէլցիների եւ պաղեստինցիների համար, այլեւ այնտեղ ապրող, մշտապէս իրենց իրաւունքների համար մարտնչող եկեղեցիների համար: Գիտէք, դարերով ձեւաւորուած են այդ կալուածների գործածութեան իրաւունքները, կանոնակարգերը: Երուսաղեմի կարգավիճակի փոփոխութիւնը կարող է մեզ կանգնեցնել նոր իրողութիւնների առջեւ», - ըսած է ան:

Լրագրողներու այն հարցին, թէ Երուսաղեմի հայերը մտահոգութիւն ունին իսրայէլի քաղաքականութեան հետ կապուած, Տէր Վահրամ քահանայ Մելիքեանը նշած է, որ իսրայէլի վարած քաղաքականութեան գնահատական տալ չի կրնար, սակայն ընդգծած է, որ տարբեր օրինակներ կան, երբ տարբեր հաստատութիւններ փորձած են ինչ-ինչ քայլեր ձեռնարկել կալուածներու ուղղութեամբ:

«Եւ գիտէք, քանի դեռ կալուածները կան, իսկ դրանք փոքրաթիւ չեն, միշտ էլ տարբեր կառուցանքների կողմից հետաքրքրութիւն դրսևերուում է: Մեր պարտականութիւնն է ունեցած ժառանգութիւնը պաշտպանելը», - աւելցուցած է Տէր Վահրամ քահանայ Մելիքեանը:

Ռայաստանը՝ 75-րդ «Լաւ երկիր»

Մարդկութեան իր քաղաքակա- նութեամբ եւ կեցուածքով օգուտ բերող երկիրը՝ «Լաւ երկիր» է: Կան երկիրներ, որոնք բեռ են մարդկութեան համար, կան երկիրներ, որոնք ցանկին վրայ գրաւած են միջին հորիզոնականները: 163 երկիր ներառող հետա- գոտութեան իբրեւ արդիւնք՝ Հայաստանը գրաւած է 75-րդ տեղը: «Լաւ երկիր» (Good Country) եզրուցով հեղինակած է East Anglia բրիտանական համալսարանի պատուաւոր փրոֆէսոր Օայմոն Անհոլթը, որ անցեալ երկու տասնամեակներուն ընթացքին համագործակցած է աւելի քան 50

պետութիւններու նախագահներու եւ վարչապետերու հետ, այցելած է բազմաթիւ քաղաքներ, շրջաններ, գաւառներ: Այդ քսան տարիներու աշխատանքին իբրեւ արդիւնք՝ ծնած է «Լաւ երկիր»-ի ցուցիչ կազմելու գաղափարը: Մարդկութեան կեանքին մէջ առանձին երկիրներու դերին մասին հինգ գիրքերու հեղինակ Անհոլթը՝ իր գործընկերներուն հետ՝ 2005-էն սկսեալ կը հաշուարկէ «Լաւ երկիր»-ի ցուցիչը: Յուցիչը հաշուարկելու համար փորձագէտները կ'օգտագործեն 35 հետազոտութիւններու տուեալները, ամեն մեծ մասը կը տրամադրէ ՄԱԿ-ը:

Մեղրիի Ազատ Տնտեսական Գօտին Մէջ Պիտի Իրականացուին 130-150 Միլիոն Տոլարի Ներդրումներ Պիտի Ստեղծուի 1500 Նոր Աշխատատեղի

ՀՀ կառավարութիւնը հաւանութիւն տուաւ Միւնիքի մարզի Մեղրիի համայնքին մէջ ազատ տնտեսական գօտի ստեղծելու, «Մեղրի Ազատ Տնտեսական Գօտի» փակ բաժնետիրական ընկերութիւնը ազատ տնտեսական գօտիի կազմակերպիչ ճանչնալու, ինչպէս նաեւ ազատ տնտեսական գօտիի գործունէութեան վերաբերեալ կազմակերպիչին կողմէ ներկայացուող հաշուետուութեան ձեւերը հաստատելու մասին նախագիծին:

ՀՀ տնտեսական զարգացման եւ ներդրումներու նախարար Սուրէն Կարայեան նշած է, որ ազատ տնտեսական գօտիին նպատակն է օտարերկրեացի ուղղակի ներդրումներու ներգրաւումը, երկրի ներդրումային գրաւչութեան բարձրացումը, արտահանման ուղղուածութիւն ունեցող գործունէութեան խթանումը, արտահանման ծաւալներու աւելացումը, նոր աշխատատեղիներու ստեղծումն ու կայուն տնտեսական զարգացման խթանումը:

«Ազատ տնտեսական գօտիի գործառնական տեսակը կը սահմանուի որպէս արտադրարդիւնաբերական եւ համեմատական՝ գիւղատնտեսութեան, մշակող արդիւնաբերութեան, էլեկտրականութեան մատակարարման, մեծածախ առեւտուրի, փոխադրումներու եւ պահեստային տնտեսութեան, մասնագիտական եւ տեխնիկական գործունէութեան, մշակոյթի, գուարձութիւններու եւ հանգիստի ոլորտներուն մէջ», - ըսած է Կարայեանը:

Անոր խօսքով, ազատ տնտեսական գօտին պիտի զարգանայ

երկու փուլով՝ աւարտական փուլին ունենալով 70 հեքթար տարածք: «Գօտիի գործունէութեան հետեւանքով յառաջիկայ տարիներուն կը նախատեսուի ներգրաւել 50-70 շահագործող կազմակերպութիւններ, որոնք պիտի իրականացնեն 130-150 միլիոն տոլարի ներդրումներ, պիտի ստեղծուի շուրջ 1500 նոր աշխատատեղի: Արտահանման ծաւալները պիտի կազմեն 350 միլիոն տոլար», - ըսած է նախարարը:

Վարչապետ Կարէն Կարապետեանի հարցին ի պատասխան՝ Կարայեան նշած է, որ 15 Դեկտեմբերին տեղի պիտի ունենայ բացումը ազատ տնտեսական գօտիին, որու գործունէութեան ժամկէտը 50 տարի է:

Կ'ակնկալուի, որ Միւնիքի մարզին մէջ ազատ տնտեսական գօտիի գործունէութեան մեկնարկը պիտի նպաստէ Հայաստանի մէջ ներդրումներու, միջազգային ընկերութիւններու ներգրաւման, արտահանման խթանման, եԱՏՄ, ԵՄ, ԻԻՀ եւ Մերձաւոր Արեւելքի շուկաներուն մէջ հայկական արտադրանքի ճանաչման ու տարածման, ինչպէս նաեւ նոր աշխատատեղիներու ստեղծման:

Մրազրի իրականացման նպատակով ՀՀ կառավարութեան կողմէ հիմնադրուած է «Մեղրի Ազատ Տնտեսական Գօտի» փակ բաժնետիրական ընկերութիւնը: Ընկերութեան 100 տոկոս բաժնետոմսերու փաթեթը կը տնօրինուի «Համա հայկական Ֆոնտ» փակ ոչ հրապարակային պայմանագրային ներդրումային ֆոնտին կողմէ:

ՀԱՅՅ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԱՐԵՒՍՏԵԱՆ ԹԵՄ

ԱՅՍՈՒ ԶՈԳԵԿԱՆ ՅՆՈՒԹԵԱՄԲ
ԿԸ ՀԱՂՈՂԵՒՔ ԹԵՄԻՄ ՀԱՒԱՏԱՑԵԱԼՆԵՐՈՒՆ, ԹԷ
ՍՈՒՐԲ ՏՆԱԴԵԱՆ ՏՕՒՆ ԱՌԹԻԻ
ՉՈՒԵՔՏԱԹԻ, ՅՈՒՆՈՒԱՐ 3ԻՆ, 2018
ԱՌԱԹՏԵԱՆ ԺԱՍԸ 10:00ԻՆ

ԹԵՄԱԿԱԼ ԱՌԱՋՆՈՂ
ԳԵՐՇ. Տ. ՅՈՎՆԱՆ ԱՐՔԵՊԻՄԿՈՊՈՍ ՏԷՐՏԷՐԵԱՆԻ
ՀԱՆԴԻՍԱՊԵՏՈՒԹԵԱՄԲ ԵՒ

ՍԱՍՆԱԿՅՈՒԹԵԱՄԲ ԶՈԳԵՆՈՐԱԿԱՆՆԵՐՈՒ
ՄԻՇԸՆ ՀԻԼՁԻ ՄԷՁ ԳՏՆՈՒՈՂ
ԱՐԱՐԱՏ ՀԱՅ ՏԱՐԵՑՆԵՐՈՒ ՏԱՆ ՄԷՁ
ՊԵՏԻ ՊԱՏԱՐԱԳԷ ԵՒ ՔԱՐՈՋԷ՝

ԱՐԺԱՆԱՇՆՈՐՀ Տ. ԵՐԵՄԻԱ ՔԱՀԱՆԱՅ ԽԱՀԱՏԱՐԵԱՆ

ՍՈՒՐԲ ՊԱՏԱՐԱԳԻ ԱՒԱՐՏԻՆ ԱՌԱՋՆՈՂ ՍՐԲԱՋԱՆ ԶՈՐ
ՀԱՆԴԻՍԱՊԵՏՈՒԹԵԱՄԲ ՊԵՏԻ ԿԱՏԱՐՈՒԻ ԶՐՈՐՀՆԷՔԻ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆ
ԱՊԱ ԶՐՈՐՀՆԷՔ ՊԵՏԻ ԿԱՏԱՐՈՒԻ ՆԱԵՒ ՀԻԲԱՆԴԱՆՈՅԻ ԲԱԺՆԻՆ ՄԷՁ

ԻՍԿ ԿԷՍՈՐԷ ՅԵՏՈՅ ԺԱՍԸ 3:30ԻՆ
ԻԿԸԼ ՌԱՔԻ ԱՐԱՐԱՏ ՏԱՆ ՄԷՁ

ՆՈՅՆՊԷՍ ՊԵՏԻ ԿԱՏԱՐՈՒԻ ԶՐՈՐՀՆԷՔԻ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՒԱՏԱՑԵԱԼՆԵՐ ՄԻՐՈՎ ԿԸ ՀՐԱԻՐՈՒԻՆ
ԱՐԱՐԱՏ ՀԱՅ ՏԱՐԵՑՆԵՐՈՒ ՏՈՒՆ
ՄԻՍՆԱԲԱՐ ԱՂՕԹԵԼՈՒ ԵՒ
ԼՍԵԼՈՒ ՕՐՈՒԱՆ ՀՈԳԵՆՈՐ ՊԱՏԳԱՍԸ

«ՋԱՐՄՕՆԻ» ՍԵՆԵԿԱՅԻՆ ՆՈՒԲԱԳԱԽՈՒՄԲԻ ԵՒ «ՆՈՐ ՅՈՅՍ» ԵՐԳԻՉՆԵՐՈՒ ՅԱԶՈՂ ՋԱՐՄԵԳԸ



Հիւսիսային Ամերիկայի Հայ Աւետարանական Միութիւնը գեղեցիկ զարգացում է ապրում հայ հանգանակային բարեսիրական համերգ մը կազմակերպել, սատարելու համար Իրաքէն եւ Սուրիայէն Գանատա արտագաղթած շուրջ 350 ընտանիքներու: Արդարեւ, սոյն համերգը տեղի ունեցաւ Դեկտեմբերի 3ին, 2017, Հայ Աւետ. Միացեալ Եկեղեցեաց մէջ, Սթիւարթօ Միթի:

Ընտրանի հասարակութիւն մը լեցուցած էր եկեղեցին: Ներկայ էին Հայ Աւետ. Համայնքի կրօնական եւ աշխարհիկ ղեկավարներ, մամուլի եւ այլ կազմակերպութեանց ներկայացուցիչներ:

Մեզի համար մեծ անակնկալ մըն էր բեմին վրայ տեսնել զուտ երիտասարդ եւ շնորհալի երաժիշտներէ բաղկացած սենեկային փոքր բայց որակեալ նուագախումբ մը, որ կը կոչուի «Նոր Յոյս»:

Գործադրուեցաւ գեղեարուեստական բարձրորակ յայտագիր, որուն մէջ տիրապետողն էր հայ եւ միջազգային երաժիշտներու ստեղծագործութիւններէն ընտիր ծաղկեփունջ մը, համեմուած կարգ մը ժամանակակից եւ հոգեւոր երգերով: Առանձնապէս տպաւորիչ էին երգահան Ալան Յովհաննէսի Celestial Fantasy եւ Ալեքսանդր Աճէմեանի «Իմ Մայրիկիս»ը, տաղանդաւոր երգչուհի Սոնա Յովսէփեանի (մեծածօ սփրանօ) կատարմամբ: Այս վերջինը հոյակապ կերպով մեկնաբանեց նաեւ Ժորժ Պիզի «Գարմէն» օբերայէն «Հապաներա»ի ղեկերգը:

Վահագն Թովենց (պաս) իր թովիչ ձայնով եւ իւրապատուկ ապրումով մեկնաբանեց Ներսէս Շնորհալիի («Նոր Մարիկ», «Առաւօտ Լուսոյ») եւ Սիպերիուսի (Be Still My Soul) հոգեշունչ երգերը:

Առանձնապէս տպաւորիչ էին շնորհալի երգիչներ Ռաֆֆի Գերպապեանի «Այ վարդ» ու Սոփրանօ Արփի Այնթապեանի «Երեւան»ի ինքնուրոյն մեկնաբանութիւնները:

Երգերու բաժինն աւարտեցաւ «Երեւան-էրէբուսի»ով, «Harmony» նուագախումբի եւ «Նոր Յոյսեր» ու կատարումով:

Համերգի աւարտին երաժշտասէր հասարակութիւնը հոգեկան մեծ բաւարարութեամբ ունկնդրեց անմահն կոմիտասի ստեղծագործ-

ծութիւններէն ընտրանի փունջ մը («Շողեր ջան», «Նուպար, Նուպար», «Ամպել ա», «Վաղարշապատի պար», եւ այլն) ներկաները ոգեւորելով հայրենաբոյր մթնոլորտով:

Օրուան հիւր հոգեւորականներէն վեր. Սերոբ Մկրտիչեան խօսք առնելով իր գոհունակութիւնը յայտնեց կազմակերպուած սոյն ձեռնարկի յաջողութեան համար, որուն առաջադրանքն է մարդասիրական օգնութեամբ սատարել մեր հայրենակիցներուն: Արդարեւ անոնք Միջին Արեւելքի քաղաքական անբարենպաստ պայմաններու հետեւանքով, հարկադրաբար արտագաղթած էին դէպի հիւրընկալ այլ ափերը: Ուստի կոչ ուղղեց ներկաներուն իրենց սրտաբուխ նուիրատուութիւններով սատար հանդիսանան Սուրիայէն եւ Իրաքէն տեղահան եղած մեր հայրենակիցներուն:

Հայ Աւետ. եկեղեցիներու Միութեան նախագահ վեր. Արա Չազրեան եւ Սուրիահայութեան Օժանդակ Մարմնի տնօրէն (ՍԱՐՖ), Ռաֆֆի Քէնտիրճեան, իրենց հերթին խօսք առնելով բնութագրեցին քաղաքացիական կռիւներէն մեծապէս վնաստուած սուրիահայութեան կրած ահաւոր վնասները եւ ներկաներուն կոչ ուղղեցին օժանդակել մեր տառապեալ ազգակիցներուն:

Փակման խօսքով հանդէս եկաւ ԱՄՆի Հայ Աւետ. Եկեղեցիներու Միութեան հովուապետ (առաջնորդ) վեր. Պերճ Ճամպապեան: Ան իր ուրախութիւնն ու անհուն գիտահոգեկցութիւնը յայտնեց ի տես «Նոր Յոյս»ի երգիչներուն եւ նորակազմ «Հարմօնի» սենեկային նուագախումբի իւրաքանչիւր անդամին: Միաժամանակ յայտնեց որ վերոյիշեալ երիտարդական զոյգ միաւորները յառաջիկայ քանի մը ամիսներու ընթացքին, հանդէս պիտի գան երաժշտական բարձրորակ մակարդակի նոր ձեռնարկներով:

Իր ելոյթի աւարտին վեր. Պ. Ճամպապեան յորդորեց լիաբուն նուիրատուութիւններով մասնակցիլ սուրիահայութեան ի նպաստ եղած միջոցառումներուն:

Արդարեւ հաճելի եւ օգտակար երեկոյթ մըն էր, որուն համար մեծապէս գնահատելի են նախաձեռնողները:

Գ. ՄՈՂՈՅԵԱՆ

ԼԱՐՔ ԵՐԱԺՇՏԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ՋԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Լարք Երաժշտական Ընկերակցութիւնը իր երաժշտական առաքելութեան կողքին, 2014-ին հիմը դրաւ «Հայք» Հայագիտական Լսարանին: Սա՝ շաբաթօրեայ դասախօսութիւններու շարք մըն է, որ կը տրուի հետաքրքրուող ուսանողներու համար, ամէն Շաբաթ օր առաւօտեան ժամը 8:00-էն մինչեւ կէսօր: Չորս նիւթեր կը դասաւանդուին Հայր Տաճատ Եարտըմեանի եւ Պրն. Վաչէ Պարսումեանի կողմէ. ոսկեղնիկ գրաբար լեզու, Հայ եկեղեցեաց պատմութիւն եւ աստուածաբանութիւն, Հայ մշակոյթի եւ ինքնութեան պատմութիւն, 2016-էն սկսեալ, մասնակիցներու խնդրանքով կը դասաւանդուի նաեւ Հայ երաժշտութեան ներածութեան դասը՝ հայ երաժշտութեան տեսական եւ գործնական իր երեսակներով:



Սայեաթ Նովայի եւ ա՛յլ բանաստեղծներու եւ երաժիշտներու գործերը, հասնելով մինչեւ կոմիտաս եւ քսաներորդ դարու ականաւոր մշակոյթի գործիչները:

Կոմիտասի գործերուն ունկնդրութիւնը եւ անոնց մեկնաբանութիւնները հայութեան վաղնջական արժէքներու ազնիւ եւ նուիրական հանձարը կը հաստատագրեն ուսանողներու հոգիներուն մէջ: Ահա այս հոգեպարար դասախօսութիւններուն ընդմէջէն ուսանողներս կը ջերմանանք եւ կը հպարտանանք մեր ժողովուրդի անմեռ մշակներու սիրանքներով, անգամ մը եւս անդրադառնալով մեր հարուստ եւ անանցանելի ժառանգութեան բարձր յատկանիշներուն:

Դասընթացքը աւելի հետաքրքրական եւ յագեցուած է շնորհիւ հիւր դասախօսներու մասնակցութեան, յատկապէս ճարտարապետութեան եւ գրական բնագաւառներու մասնաւոր գեղուցումներով:

Հետաքրքրուողներ կրնան գանգել Լարքի գրասենեակ՝ 818-500-9997 համարով:

Հայք Հայագիտական Կեդրոնի Ուսանողներ

GARNI

Nourish your hair with natural products

www.GarniUSA.com
Pasadena, CA 91102, USA

Massis Weekly

Volume 37, No. 47

Saturday, December 16, 2017

President Serzh Sarkisian Warns Local Government Officials to Stop Embezzling Public Funds

YEREVAN -- An Armenian opposition leader called for criminal investigations on Monday after President Serzh Sarkisian warned local government officials to stop embezzling public funds.

Sarkisian issued the stark warning at a weekend conference in Dilijan that was attended by senior government officials and city and town mayors from across Armenia. “We are not prepared to see some of you pocket our population’s money,” he said. “It’s shameful. If such cases are detected, let nobody seek clemency.”

“And let nobody -- be it a provincial governor, a minister or a person close to me -- ask after the New Year [celebrations] for forgiveness for any community head in such cases,” Sarkisian added in a speech.

Edmon Marukian, a leader of the opposition Yelk alliance, said the president thus admitted that he has been “aware of the plunder” among local government officials. Marukian claimed that the authorities have not prosecuted that “large group of plunderers” be-

cause the latter have bought votes and provided other “services” to the ruling Republican Party of Armenia (HHK) in various elections.

“They are first and foremost members of the Republican Party and the authorities forgave those people at the highest level,” Marukian told a news conference. He said Armenian prosecutors must launch criminal proceedings in connection with Sarkisian’s public remarks.

The HHK spokesman, Eduard Sharmazanov, rejected the verbal attack. “The president did not report any crime in his speech,” he told RFE/RL’s Armenian service (Azatutyun.am). “As head of state and leader of a political team, the president of the republic is just set a task of better governance in advance of new realities and new challenges.”

Sharmazanov also said that it is up to law-enforcement agencies, not Sarkisian, to determine who must be prosecuted for corruption.

Continued on page 4

Armenian Bar Association Activist Placed on Azerbaijan Blacklist

GLENDALE -- There are often comedic moments that expose some rather serious truths. This is, of course, the essence of a good joke: a light-hearted jest that passingly reveals an underlying, formidable truth. We have all seen it performed on an improv stage. However, when it is performed by a country, it sometimes exposes matters of legal consequence—and we notice.

On November 3, 2017, the Armenian Rights Watch Committee—ARWC of the Armenian Bar Association was alerted to the fact that one of its co-chairs, Garo Ghazarian, had been placed on a list of people declared *personae non gratae* by Azerbaijan. The list is an interesting assortment of international figures: lords and ministers of parliament from across Europe, journalists from internationally renowned publications, writers, professors, musicians, an astronaut—and even Anthony Bourdain. The sin of these nearly 450 publicly-declared “undesirables”: they traveled to Artsakh without permission from Baku.

First, *nostra culpa*: Mr. Ghazarian did recently travel to the Artsakh Republic—again. When presenting himself at the border, however, he was greeted by Artsakh passport control. It is they who granted Mr. Ghazarian access to the Artsakh Republic—not Azerbaijan. In fact, Azerbaijani authorities were nowhere to be found. Mr. Ghazarian presented his passport and, upon being granted entry, trav-



eled to Stepanakert and met with the Artsakh Republic’s Human Rights Ombudsman to lay the foundation for a ground-breaking legal clinic at Artsakh State University. In fact, just a few weeks ago, we announced the opening of the legal clinic in Stepanakert, which was made possible by an amazing collaboration among the Armenian Bar Association, Yerevan State University and Artsakh State University.

Azerbaijan must have become aware of Mr. Ghazarian’s travels in the Artsakh Republic—but not as a result of any sovereign functions on the ground like Azerbaijani police contact, the work of Azerbaijani clandes-

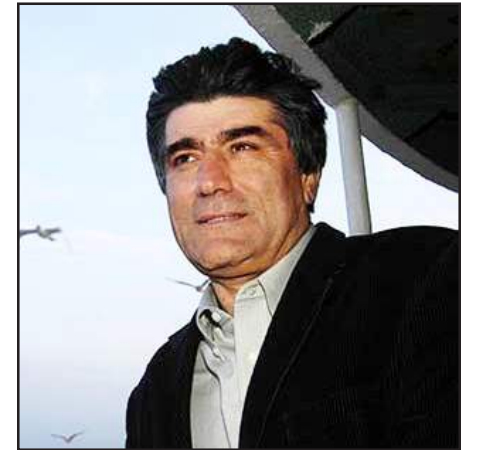
Continued on page 4

Turkey’s Authorities Knew About Dink’s Murder Six Months Before: Hürriyet

ISTANBUL -- Speaking at a hearing of the case on Dec. 5, former Trabzon Gendarmerie Intelligence head Lt. Col. Metin Yildiz said the authorities knew of a plot to assassinate Armenian-Turkish journalist Hrant Dink six months before he was shot dead in 2007.

“We heard from Coskun Igci, who worked at the Soil Products Office, that [Yasin] Hayal was planning the killing of Hrant Dink,” Yildiz, who is being tried under arrest in the case, said at the 14th Istanbul Heavy Penal Court.

“I briefed Ali Öz about this. He gave me no orders. It was busy in the department at the time, so I focused on other tasks. But it was certain Hayal and three or four others would be carrying out this act. There was an intelligence loop,” he added.



However, former Trabzon Gendarmerie Chief Ali Öz, who is also being tried under arrest, said in the same hearing that he “does not recall

Continued on page 4

The UN Observes International Day of Commemoration and Dignity of the Victims of the Crime of Genocide



NEW YORK -- For the third time since 2015 a special event in observance of the International Day of Commemoration and Dignity of the Victims of the Crime of Genocide and of the Prevention of this Crime was held at the United Nations in New York on 8 December.

The observance of the International Day commenced with a minute of silence in honour of the memory of the victims of Genocide. Mr Miguel de Serpa Soares, Under-Secretary-General for Legal Affairs and United Nations Legal Counsel, representing the Secretary-General delivered opening remarks. Mr Adama Dieng, UN Special Adviser on the Prevention of Genocide delivered a keynote speech and launched a one year appeal for the universal ratification of the Genocide Convention.

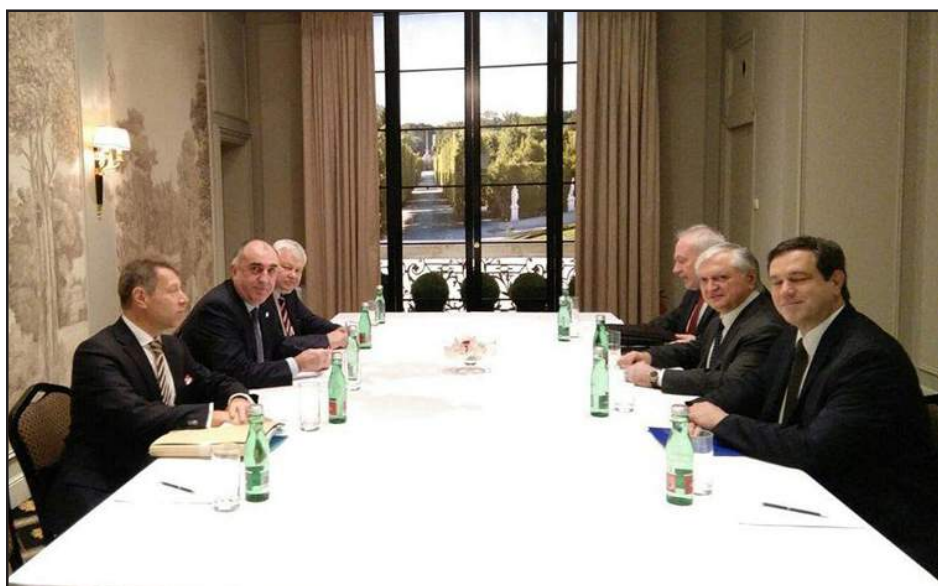
The panel featured Mr Zohrab Mnatsakanyan, Ambassador and Permanent Representative of Armenia to the UN, Mr Jean-Claude Félix do Rego, Ambassador Permanent Representative of Benin to the UN, and Mr Martin Fode Seck, Ambassador and Perma-

nent Representative of Senegal to the UN. Ms Silvia Fernández de Gurmendi, President of the International Criminal Court made remarks on the drafting of the Genocide Convention and its present challenges.

In his remarks Ambassador Zohrab Mnatsakanyan noted that “there is a strong symbolism in determining 9 December as the International Day. Reaffirming the significance of the Convention as an effective international instrument for the prevention and punishment of the crime of genocide, UN General Assembly Resolution 69/323 linked the International Day to the date of the adoption of the Convention. Ambassador Zohrab Mnatsakanyan further noted that “intolerance, xenophobia, racial and ethnic profiling, glorification of hate crimes, especially lead and encouraged by the political leaders within a state should be a concern to the entire international community and serve a

Continued on page 4

Armenian and Azeri FMs Hold Talks in Vienna



VIENNA -- The foreign ministers of Armenia and Azerbaijan held late on Wednesday what they both described as “positive” negotiations on the unresolved Nagorno-Karabakh conflict.

Edward Nalbandian and Elmar Mammadyarov met in Vienna in a bid to build on progress that was reportedly made at a recent Armenian-Azerbaijani summit. The meeting apparently lasted for several hours.

According to the Armenian Foreign Ministry, the two men began the talks in the presence of the U.S., Russian and French mediators and then spoke in a tete-a-tete format. A ministry statement said they discussed ways of implementing agreements reached by the Armenian and Azerbaijani presidents at their last three meetings.

“Yesterday’s meeting with my Azerbaijani counterpart took place in a

generally positive mood,” Nalbandian told on Thursday an annual session of the OSCE’s Ministerial Council also held in the Austrian capital. “Let’s see what developments will follow it.”

An Azerbaijani Foreign Ministry spokesman said, for his part, that Mammadyarov and Nalbandian engaged in “intensive and concrete discussions on existing proposals” to resolve the Karabakh conflict. “Elmar Mammadyarov said that the meeting was positive and constructive,” the official, Hikmet Hajiyev, was quoted by Azerbaijani news agencies as saying.

Hajiyev also said that Mammadyarov and Nalbandian agreed to meet again “in the second half of January 2018.” The Armenian Foreign Ministry likewise reported that their next talks will take place early next year.

IMF Still Sees Lack Of Competition in Armenia

YEREVAN -- Armenia’s economy is continuing to suffer from a lack of competition, a senior official from the International Monetary Fund said on Tuesday.

“Our assessment is that competition in the domestic market is indeed limited and there is a lot of room for improvement,” Yulia Ustyugova, the head of the IMF office in Yerevan, told RFE/RL’s Armenian service (Azatutyun.am) in an interview.

“We have been raising this question and having very candid discussions with the authorities,” she said. “According to our assessment, it does impede growth.”

Ustyugova said the government should ensure that companies dominating various types of business do not abuse their positions. It is also essential to improve the investment climate so that new firms can enter those sectors, she added.

“We are convinced that the business environment in Armenia is improving,” Prime Minister Karen Karapetian declared a month ago. “But we also acknowledge that we have weak spots which we must definitely work on.”

Speaking in the parliament last week, Karapetian insisted that his government is liberalizing lucrative sectors of the Armenian economy that have long been dominated by a handful of wealthy entrepreneurs. But he said

more time is needed to complete that process.

Ustyugova pointed out that the government’s five-year policy program approved by the Armenian parliament in June contains major anti-trust measures. “But the question is implementation,” she stressed.

A World Bank survey released in 2013 said that “oligopolies” control 68 percent of economic activity in Armenia, making it the most monopolized economy in the former Soviet Union. The lack of competition has been particularly acute in lucrative imports of fuel and basic foodstuffs such as wheat, sugar and cooking oil. Economists have long said that de facto monopolies hamper the country’s sustainable economic development.

Echoing government forecasts, Ustyugova said the Armenian economy may grow by more than 4 percent this year after practically stagnating in 2016. But she cautioned that that will not be enough to significantly reduce very high unemployment which official statistics put at about 20 percent. The government should focus on more job creation, including by “retraining those who need jobs,” added the IMF official.

Visiting Yerevan in April, the head of an IMF mission, Hossein Samiei, said the current Armenian government is committed to implementing major reforms needed for speeding up economic growth and reducing poverty.

U.S., Russia, France Hail Renewed Armenian-Azeri Talks

VIENNA -- U.S. Secretary of State Rex Tillerson and Russian Foreign Minister Sergei Lavrov praised Armenia and Azerbaijan on Thursday for resuming their high-level talks on resolving the Nagorno-Karabakh conflict.

In a joint statement, they also urged both sides to take specific measures to prevent ceasefire violations and avoid “further delays” in negotiating a compromise peace deal.

“We express satisfaction with the intensified negotiations, and appeal to the sides to focus their efforts on finding compromise solutions to the substantive issues of political settlement,” said the statement. “Further delays will only complicate the situation and could call into question the commitment of the Parties to reach a lasting agreement.”

Tillerson and Lavrov issued the statement in Vienna during an annual meeting of top diplomats from countries making up the Organization for Security and Cooperation in Europe. It was also signed by France’s permanent representative to the OSCE. The United States, Russia and France have been spearheading international efforts to mediate a Karabakh settlement through the OSCE’s Minsk Group.

The statement specifically welcomed the October 16 Armenian-

Azerbaijani summit in Geneva and a meeting of Armenia’s and Azerbaijan’s foreign ministers held in Vienna late on Wednesday. It said the American, French and Russian diplomats co-chairing the Minsk Group have been instructed to continue pressing for “commitments on the working proposals submitted to the Parties.”

Tillerson and Lavrov further urged the parties to comply with their confidence-building agreements reached following the April 2016 hostilities in Karabakh. “With reference to the declared commitment of the two Presidents to take additional measures to reduce tension on the line of contact, we urge Baku and Yerevan to accept the expansion of the existing Office of the Personal Representative of the OSCE Chairperson-in-Office,” they said.

“Other decisions adopted during the Summits in Vienna and St. Petersburg in 2016 should also be implemented,” the statement added in an apparent reference to a mechanism for OSCE investigations of truce violations.

Azerbaijan has been reluctant to implement these safeguards against renewed fighting, saying that they would cement the status quo. Armenia maintains that such measures are essential for achieving progress towards a peaceful settlement.

Garo Paylan Brings the Issue of Armenian Patriarch’s Election to Turkish Parliament



ANKARA -- Member of the Turkish Parliament, Istanbul-Armenian Garo Paylan raised the issue of Armenian patriarchal elections in the Turkish parliament, Ermenihaber.am reports.

In a written note to Süleyman Soylu, Paylan asked about the reasons of the Turkish government’s intervention in the elections of the Armenian Patriarch of Istanbul.

“Armenian Patriarch Mesrop Mutafyan has not been able to perform his duties for nine years because of illness. To start the process of election of a new Patriarch, clergymen of the Armenian Patriarchate elected Karekin Bekchyan as Locum Tenens,” Paylan noted.

He reminded that the Patriarchate then sent a notice to the Ministry of Interior through the Istanbul Governor’s Office. “No response has been received, although the two-round

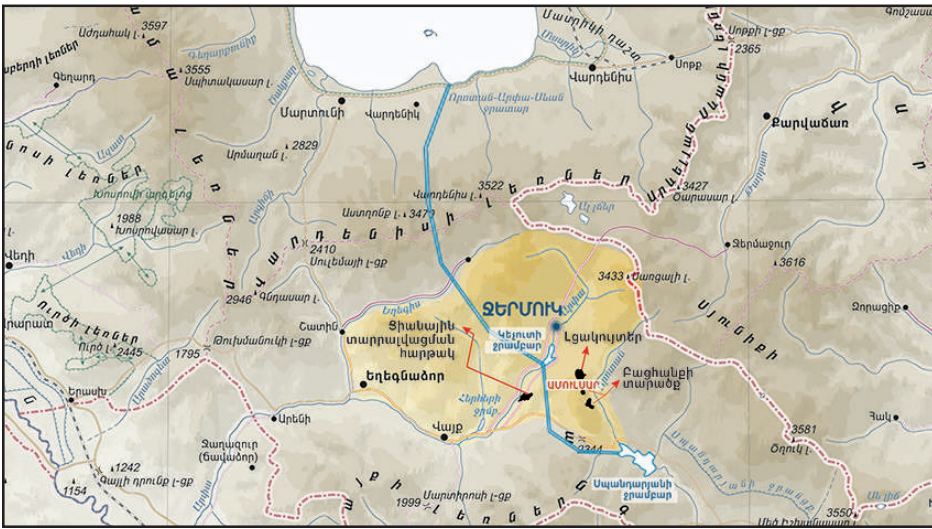
elections were planned to be held on December 10 and 13,” he added.

The lawmaker cited media reports claiming that Istanbul Governor Vasip Sahin does not recognize Karekin Bekchyan as Locum Tenens and offers to choose between the two other Archbishops of Istanbul.

Garo Paylan then voiced the concern of the Armenian community connected with the dragging out of the process and the government’s intervention “in the organization of the election, which the Armenian community has the right to.”

Paylan then asks to clarify the grounds of the government’s intervention in the process, explain the reasons of the delay and demands clarification on when the “government will stop creating obstacles in the organization of the Patriarchal election.”

AEF. Court Cases Against Mining Project in Amulsar



Currently there are several court cases against gold mining project in Amulsar. They have the following developments.

In the RA Administrative Court the complaint presented by 8 Gndevaz residents continues to be examined. The residents demand annulling permissions given for gold mine exploitation in Amulsar. Among the complainants were two environmental NGOs “Ecological right” and “EcoDar”, which however have been left out from the process based on the decision of the judge (Karen Zarikyan) made on August 30.

As a result the head of “Ecological Right” NGO Arthur Grigoryan appealed this decision at the RA Court of Appeal. However, a few days ago it turned out that the first court hearing is planned for April 26, 2019. This means appellations of administrative cases is impeded in Armenia.

Meanwhile, on November 30 (2017) during the examination of the case by Gndevaz residents at the RA Administrative Court, plaintiff’s lawyer Hayk Alumyan presented the court with conclusions from three international independent expert groups (Blue Minerals Consultancy–Australia, Buka Environmental-USA, Clear Coast Consulting, Inc., Canada) regarding the environmental risks of this gold mine project. The judge accepted the documents and gave time to “Lydian Arme-

nia” company representative to get introduced with them. The next court hearing is not yet announced.

Parallel to this a new complaint is launched at the Court of General Jurisdiction of Kentron and Nork-Marash Administrative Districts against “Lydian Armenia” company. The plaintiff is owner of land in Herher village of Vayots Dzor region, lawyer Harutyun Baghdasaryan. He claims that his right to property is violated and demands new assessment and expertise of Amulsar project.

Armenian Environmental Front in its turn applied to RA Administrative Court with a new complaint against RA Ministry of Emergency Situations for not providing copies of conclusions on technical safety expertise for Amulsar project. The complainant demands from the court to oblige the RA Ministry of Emergency Situations to provide the requested documents. These include copies of all conclusions on technical safety expertise for industrial dangerous objects provided by “National Center for Technical Safety” SNCO for gold mine in Amulsar. This expertise refer to 1) open pits, 2) mine’s barren rock storage facility, 3) cyanide heap leach facility, 4) gold extraction factory.

This much for now; new court cases and revelations are ahead.

Armenian Environmental Front (AEF) civil initiative

Armenian Parliament Passes Bill Against Domestic Violence

YEREVAN (RFE/RL)—Following a heated debate, the Armenian parliament passed on Friday a government bill which is meant to combat domestic violence in the country.

The government pushed the bill through the National Assembly despite continuing resistance from some deputies representing the ruling Republican Party of Armenia (HHK). But it won over other, more senior HHK figures who openly criticized the initial version of the legislation circulated in September.

The latter joined conservative fringe groups in claiming that some of the proposed legal provisions would undermine traditional “Armenian family values.” The Armenian Justice Ministry responded by amending the bill drafted by it. In particular, the ministry expanded the title of the bill to emphasize that it is aimed at not only preventing domestic violence and protecting its victims but also “restoring solidar-

ity within families.”

Women’s groups have criticized this phrase, saying that “solidarity” is not a legal term and could be open to different interpretations by relevant authorities.

The final version of the bill retained other significant provisions. The Armenian police will now be required to stop violence within families threatening the lives or health of their members. What is more, the police could force a violent husband to leave his victim’s home and stay away from it for up to 20 days. Armenian courts will be allowed to extend such bans to between 6 and 18 months.

The law stipulates that domestic violence can be not only physical but also sexual, psychological and even economic. It makes clear that a “substantiated presumption” of such instances of violence will be sufficient grounds for police intervention. Deputy

Cyprus President Hosts Event Dedicated to Armenian Community



NICOSIA -- President Nicos Anastasiades has expressed the state’s pride for the contribution of the Armenian community in the political, social, and economic life of the island, Cyprus Mail reported.

Anastasiades, who was addressing an event in honour of the Armenians of Cyprus, recalled that both peoples have fallen victim historically to the same aggressor, noting that they did not give up but fought and are continuing to fight for the great principle of justice in order to prevail on the international scene.

“This is why Cyprus was one of the first European countries to recognise the Armenian genocide and we have jointly condemned the perpetrators of this crime,” he said.

Referring to the Armenian community in Cyprus, he said that “as a state, we will always show off proudly the fact that your small community manages with its vigour to be present in all aspects of our country’s life – political, social and economic.”

Anastasiades also spoke of his vision for a free and reunified Cyprus, which will be inhabited in peace and prosperity by all Cypriot citizens: Greek Cypriots, Turkish Cypriots, Armenians, Maronites and Latins.

“We aim to put an end to the occupation and we insist on working towards a just, viable and functional solution, which will not allow for a dependence on any third country,” he stressed.

To that extent, he referred to the efforts over the summer in the Swiss resort of Crans-Montana to reach a solution to the Cyprus problem.

“It is true that the outcome disappointed us but there was no other

alternative,” he pointed out.

According to Anastasiades, Turkey’s persistence in retaining anachronistic treaty of guarantee, intervention rights and a presence of Turkish troops did not allow for anything other than a rejection of these positions.

He said that he has conveyed a message to UN Secretary General Antonio Guterres that he is ready to return to the negotiating table on the internal aspects of the problem.

On the international aspect, he said he has “made it clear to the UN SG, our European partners and the five permanent members of the UN Security Council that a new conference on Cyprus should be well prepared so that it does not lead to disappointment.

“What we seek is mutual respect and political will from both our Turkish Cypriot compatriots and Ankara, because human rights and security are not negotiable,” he stressed.

The Armenian Representative Mr. Mahdessian, on behalf of the Armenian Community of Cyprus, expressed words of gratitude to the government of Cyprus, for catering for all the needs of the community, thus strengthening and safeguarding the preservation of the rich Armenian culture, language and religious identity.

His Holiness Catholicos Aram I of the Great House of Cilicia also addressed the event and decorated the President of the Republic of Cyprus with the “Prince of Cilicia” medal.

Afterwards a cultural programme took place, with the participation of both Sourp Asdvadzadzin Cathedral choirs, as well as the Hamazkayin “Sipan” and the “Nanor” dance groups, followed by a reception.

Justice Minister Vigen Kocharian stressed that this would be done by a special police unit trained to deal with such cases.

Hayk Babukhanian, a controversial lawmaker from the ruling HHK, attacked this provision during Thursday’s parliament debate on the bill. “Can you imagine what it could lead to?” he said, warning of police mistakes.

Gevorg Petrosian of the Tsarukian Bloc, the second largest parliamentary force, echoed this concern. Petrosian claimed that the law would revive what he called a Soviet-era practice of police prosecuting men at the best of their “malicious, freedom-loving wives.” “I regard it as a law on destroying peace

and harmony in families,” he said.

The HHK-controlled National Assembly backed the landmark law by 73 votes to 12, with 6 abstentions. All of those 12 deputies represent the Tsarukian Bloc, which claims to be in opposition to the government.

None of the HHK deputies voted against the bill. Babukhanian and several other Republicans chose to boycott the vote instead.

Gagik Melikian, the number two figure in the ruling party’s parliamentary faction, defended the legislation, saying that it poses no threat to “traditional families.”

Deputies from the opposition Yelk bloc also voted for the measure.

Warren R. Paboojian Award Established at Fresno State

Michael Rettig
Editor Hye Sharzhoom

The lasting impact that the Armenian Studies Program has had on its alumni is often reflected in the support these former students give to the Program. In the Fall 2017 semester, local attorney Warren Paboojian established the “Warren R. Paboojian Award” to annually recognize the Editor of Hye Sharzhoom. This award, funded by the Warren and Lesa Paboojian Foundation, is the first designated to support Hye Sharzhoom.

Paboojian studied Journalism at Fresno State and graduated with his Bachelor’s degree in 1980. While a student, Paboojian wrote for Insight, the then Journalism Department’s newspaper, as well as the student-run Daily Collegian. When a group of his classmates, including Mark Malkasian, Bill Eryisian, and Barlow Der Mugrdechian, started the Hye Sharzhoom under the supervision of Dr. Dickran Kouymjian in 1979, Paboojian eagerly joined the staff.

“It was a way to write about Armenian events for both our campus and the community. We had not seen anything like that, especially on a college campus,” said Paboojian. “My grandfather was the editor of an Armenian newspaper locally, and as time went on, I realized that journalism was something that I wanted to do.”

Paboojian’s first article, on the Armenian Community School of Fresno, appeared in Hye Sharzhoom’s second issue in Fall of 1979.

Writing in student-run papers helped equip Paboojian with the skills he needed to earn his Juris Doctorate degree at the San Joaquin College of Law, where he was inducted into the College’s Hall of Fame for his trial advocacy.

“In a courtroom, I have to communicate the story of my client to the jury. It’s no different than writing a journalism piece,” Paboojian explained. “My experience at Fresno State gave me the tools to communicate and to be successful.”



Paboojian is now a partner in the Baradat & Paboojian law-firm, where he specializes in cases of catastrophic personal injury, wrongful death, medical malpractice, and wrongful termination.

In 2008, Paboojian was the first attorney in the Central Valley to become the Consumer Attorneys of California’s (CAOC) “Trial Lawyer of the Year.” He was similarly selected the Cal-ABOTA (American Board of Trial Advocates) “Trial Lawyer of the Year” in 2017.

The award Paboojian is especially proud of is his selection as the College of Arts and Humanities’ “2017 Top Dog Outstanding Alumnus.” Each year, an alumnus from each of Fresno State’s academic schools and colleges is chosen as “Top Dog” to honor outstanding accomplishments in their field and commitment to service in the community.

Paboojian’s appreciation for his roots at Fresno State are apparent in his nickname, the “Bulldog in the courtroom,” and in his support for Hye Sharzhoom. He learned from his experience as a staff writer that finances are always an issue for student-run papers.

“I wanted to help ease their financial burden and acknowledge the work the Editor puts in to the paper,” explained Paboojian. “The Hye Sharzhoom has a special place in my heart, and every time I receive it I am so glad to see that it is still around after 39 years. I think the world of Prof. Barlow Der Mugrdechian and his ability to keep the paper going for all these years.”

President Serzh Sarkisian Warns

Continued from page 1

Sarkisian, whose final presidential term ends in April, demanded a tougher fight against bribery and other corrupt practices when he met with the leadership of one such agency, the Special Investigative Service (SIS), late last month. “For us, the fight against corruption is a matter of na-

tional security,” he declared.

Armenia’s leading anti-graft watchdog reacted with skepticism to that statement. “Serzh Sarkisian has repeatedly said such things since [taking office in] 2008,” said Varuzhan Hoktanian of the Armenian branch of Transparency International. “So I don’t see a fundamentally new anti-corruption policy here.”

Turkey’s Authorities Knew About Dink’s Murder

Continued from page 1

being conveyed this information.”

“My fault is not ordering the personnel to write down such allegations at the time. My mistake is that I trusted the office. I believe the personnel had no bad intentions. Information was skipped in this matter but that information was not on the records,” Öz added.

Dink, the former editor-in-chief of weekly Agos, was shot dead outside

his office in Istanbul’s Sisli district on Jan. 19, 2007 by 17-year-old Ogün Samast, who had traveled to Istanbul from the Black Sea province of Trabzon before the murder.

Relatives and followers of the case have claimed government officials, police, military personnel and National Intelligence Agency (MIT) officials played a role in Dink’s murder by neglecting their duty to protect the late journalist.

Dilijan Season XIII: Concert 3



Boris Allakhverdyan, recently appointed Principal Clarinetist of the Los Angeles Philharmonic Orchestra, makes his long-awaited Dilijan Series debut, performing masterpieces by Franz Schubert (Shepherd on the Rock) and Alexander Arutunian (Suite for Violin, Clarinet, and Piano) at the December 17 concert at Zipper Hall.

Another LA Phil Principal musi-

cian, remarkable cellist Robert deMaine, returns to the Series, performing one of the beloved classics of the chamber music repertoire, Antonin Dvorak’s “Dumki” Trio.

Joining them for the festive program are pianist Steven Vanhauwaert (who will also perform the iconic solo piano works by Komitas), soprano Shoushik Barsoumian, and Artistic Director, violinist Movses Pogossian.

Armenian Bar Association Activist

Continued from page 1

tine services and/or informants operating within the territory of the Artsakh Republic. Azerbaijan likely became aware of Mr. Ghazarian’s travels by trolling the Armenian Bar Association’s Facebook page. Stellar work. Perhaps by hitting the “like” button, they could have greater access to our work in Artsakh including, of course, our upcoming annual meeting scheduled to take place in Stepanakert in May 2018.

But, like everything absurd, there is a revealing truth laying just beneath the surface. Beneath this public relations charade by Azerbaijan is the reality that the Artsakh Republic is, in truth and in fact, already a state under international law. While an exposé on the subject is beyond the scope of this statement, we stress that our reference to Artsakh statehood is not a political position, but a legally impregnable fact under international law. And to be clear, Azerbaijan’s placing of our ARWC co-chair on its list of undesirables—along with those 400 or so other unsavory political leaders, human rights activists, performers, writ-

ers, a chef and an astronaut—reveals the utter absurdity in Azerbaijan’s puerile mulishness in itself not recognizing the Artsakh Republic.

Rather than shaming an Armenian Bar board member and the other undesirables, Azerbaijan’s list only evidences nervous impotence breeding a patently vacuous exercise of state power—declaring personae non gratae. This, while the Artsakh Republic, in fact and on the ground, continues to provide hope, progress and society for its citizens—while protecting them from what otherwise would be the certainty of utter annihilation. And this is not conjecture.

We know that the Azerbaijanis had lists of “undesirables” during Sumgait pogroms in 1988. We know that the Turks had lists of “undesirables” during the Istanbul pogroms in 1955. And, of course, we know that the Ottomans had lists of “undesirables” in 1915. The fact that Azerbaijan has a list of “undesirables” today may be ridiculous—but it’s not funny.

Armenian Rights Watch
Committee—ARWC
Armenian Bar Association

The UN Observes International Day

Continued from page 1

clear early warning sign of potential conflict and atrocity crimes”. Stressing the importance of achieving universalization of the Genocide Convention, Ambassador Zohrab Mnatsakanyan recalled that Armenia had proposed to launch a global campaign for raising the awareness of the Convention and calling upon those states that have not acceded to the Convention to do so by its 70th anniversary. He added that Armenia endorses, fully supports and commits to work together with the Office of the Special Adviser on the Prevention of Genocide in launching a one year appeal for the universal ratification of the Convention by the end of 2018.

Representatives of UN member states, academic institutions, civil society organizations and media, as well

as representatives of the Armenian-American community and school children attended the observance of the International Day. The event was widely publicized in the UN.

Background: Upon the initiative of Armenia, in September 2015, the UN General Assembly unanimously adopted resolution 69/323 proclaiming 9 December as an International Day of Commemoration and Dignity of the Victims of the Crime of Genocide and of the Prevention of this Crime. This landmark resolution followed up on resolution 28/34 of the UN Human Rights Council initiated by Armenia. The resolutions, which have led to the establishment of the Day, as well as the events held in its observance add to the continued efforts of Armenia to promote consolidated international action against the crime of genocide.

Բաց Նամակ «Ասպարէզ» Օրաթերթին

Մեծայարգ՝ Տիար Աբօ Պո-
ղիկեան
Խմբագիր՝ «Ասպարէզ» օրա-
թերթի

Նախ կը փափաքիմ ձեզի յայտ-
նել իմ սրտագին շնորհակալու-
թիւններս, «Ասպարէզ» օրաթեր-
թի Երեքշաբթի, Նոյեմբեր 14,
2017 թիւին մէջ հրատարակուած
եւ ստորագրութեամբս գրուած նա-
մակին առիթով:

Ձեր յօդուածներուն եւ խմբագ-
րականներուն մէջ կը նկատեմ ան-
կեղծութիւն եւ արդարամտութիւն,
եւ ընդհանրապէս ձեր տեսակէտնե-
րը եւ ազգային մօտեցումները
հայապահպանումի նկատմամբ եւ
մեր ժողովուրդի գերագոյն շահե-
րու վերաբերմամբ՝ յար եւ նման են
Հ.Բ.Ը. Միութեան տեսակէտներուն:

Հ.Բ.Ը. Միութիւնը համահայ-
կական կազմակերպութիւն մըն է
որ ունի բազմաթիւ անդամներ
որոնք կը պատկանին կամ համա-
կիր են այլազան քաղաքական եւ
յարանուանական կազմակերպու-
թիւններու եւ համոզումներու, բայց
Հ.Բ.Ը.Մ-ի շրջանակէն ներս թոյ-
լատրելի չէ որեւէ քարոզչութիւն
կատարել՝ ըլլան անոնք քաղաքա-
կան կամ յարանուանական, քանզի
Հ.Բ.Ը.Մ-ը ըլլալով բարեսիրական
եւ ապաքաղաքական կազմակեր-
պութիւն մը՝ որուն նպատակն է
հոգալ, ծառայել եւ նպաստել Հայ
ժողովուրդի կարիքներուն անխ-
տիր: Տեղին է յիշել թէ բոլոր
կազմակերպութիւններու մէջ գո-
յութիւն ունին «Մեծամիտներ»
որոնք կը ձեւացնեն որ «Ամենա-
գէտ» են ու լաւատեղեակ բոլոր
հարցերուն: Բայց իսկական լաւա-
տեղեակները սակաւաթիւ են ու
համեստ:

Այստեղ կը փափաքիմ ձեր
ուշադրութեան յանձնել իբր մտա-
ւորական անձնաւորութիւն՝ քա-
ջութիւնը եւ համեստութիւնը ու-
նեցաք ըսելու հետեւեալը - «Ես
տեղեակ չէի որ նման հաշուետու-
թիւն կը տրամադրուի հրապարա-
կային կերպով»: Կը փափաքիմ
լուսաբանել այն մտահոգութիւն-
ները որ արծարծուած էին «Աս-
պարէզ» օրաթերթի Նոյեմբեր 14,
2017 թիւին «Օրը Օրին» սիւնա-
կին մէջ ուր կ'ըսուի հետեւեալը -
«Որ նուիրատուութեանց հրապար-
ակման կողքին, նաեւ հանրու-
թեան ներկայացնեն ստացուած գու-
մարներուն ճակատագիրը, զանոնք
ծախսելու սկզբունքները, առաջ-
նահերթութիւնները...»:

Ձեզի զրկուած եւ ձեր տրա-
մադրութեան տակ զրուած գրքոյկ-
ներուն մէջ, հաշուապահական ձե-

ւով տրուած են այդ տեղեկութիւն-
ները: Սակայն ընդառաջելով ձեր
թելադրութեան պիտի փոխանցեմ
ձեզի մանրամասնութիւնները:

Ծախսուած գումարները յատ-
կացուած են հետեւեալ ազգաշէն
նպատակներուն եւ ծրագիրներուն
համար:

1. Հայ ժողովուրդի տնտեսա-
կան վիճակի բարելաւման ծրա-
գիրներուն:
2. Հայ ժողովուրդի կրթական
եւ մտաւորական զարգացման ծրա-
գիրներուն:
3. Հայ ժողովուրդի առողջա-
պահական ծրագիրներուն:
4. Հայ մշակոյթի զարգացման
ծրագիրներուն:
5. Հայ երիտասարդական ծրա-
գիրներուն:
6. Հոգեւոր եւ բարոյական
արժէքներու պահպանման ծրա-
գիրներուն:
7. Մարդասիրական եւ անակն-
կալ աղէտներու օժանդակութեան
համար:
8. Հայ ժողովուրդի եւ հայրե-
նիքի ապահովութիւնը երաշխաւո-
րելու ծրագիրներուն:
9. Մեր ազգին արդար պա-
հանջները իրականացնելու նպա-
տակներուն:
10. Հայ տաղանդները միջազ-
գային ճանաչման հասցնող միջոց-
ներուն:

Վերոյիշեալ նպատակներուն
համար 2015 թուականին ծախս-
ուած են 47, 348, 306.00 Ամերիկ-
եան տոլար:

Այս նպատակներուն համար
ծախսուած գումարներու մանրա-
մասնութիւնները կը գտնուին միու-
թեան հաշուետուութեան փաստա-
թուղթերուն մէջ որոնք գաղտնի
պահուած տեղեկութիւններ չեն:
Այս հաշիւները ամէն տարի պաշ-
տօնական հաշուէքննիչ (Auditing)
ընկերութիւններու կողմէ մանրա-
մասնօրէն կը քննուին, կը վաւե-
րացուին եւ կը ներկայացուին պե-
տութեան ու անդամական ժողով-
ներուն:

Որպէսզի համոզիչ ըլլան այս
ճշմարտութիւնները ձեզի կը ներ-
կայացնեմ հետեւեալ վկայութիւնը:-

Ամերիկեան լրատու գործա-
կալութիւնները ներառեալ "Boston
Globe", "American Charity Watch-
dog" "Charity Navigator" միջազգա-
յին ճանաչում ունեցող եւ հանրա-
ծանօթ հաստատութիւնները ման-
րամասն քննել վերջ միութեան
հաշուէկշիւը եւ բարեսիրական
նպատակներու համար ծախսուած
գումարները՝ 1100 բարեսիրական
կազմակերպութիւններու մէջէն,

Հ.Բ.Ը. Միութիւնը ընտ-
րած են թիւ մէկ, որպէս
ամենէն վստահելի եւ
գիտակից միութիւնը՝
բազմիցս անգամներ,
նախընտրելով մեր
միութիւնը "American
Red Cross", "Save The
Children", "Amnesty In-
ternational" եւ "United
Jewish Foundation"-էն եւ
կը հաստատեն թէ՛ բա-
րերարներ վստահելով
իրենց նուիրատուու-
թիւնները Հ.Բ.Ը. Միու-
թեան, կրնան ապահով
ըլլալ թէ՛ իրենց նուիր-
ատուութիւնները պի-
տի ծառայէն ճշգրիտ նպատակին
ամենայն իմաստուն եւ տնտեսապէս
ապահով կերպով: Օտարներու կող-
մէ այս վկայութիւնները, հպար-
տութեամբ կը լեցնէ իւրաքանչիւր
ազնիւ հայ մարդու սիրտը:

Կը տեսնենք որ Հ.Բ.Ը. Միու-
թեան հաշիւները գաղտնի պահ-
ուած չեն եւ տրամադրուած են
մամուլին՝ պահանջուած պարա-
զային: Կը փափաքիմ նաեւ լուսա-
բանել հետեւեալ նախադասութիւնը
-«Ղեկավարութեան ոճը եւ նորե-
լուկ անդամներու հարցերը» որ
արծարծած էիք ձեր գրութեան
մէջ:

Հ.Բ.Ը. Միութեան համար «Նո-
րելուկ» կը նշանակէ երիտասարդ,
եւ ան կը հաւատայ սերնդափոխու-
թեան ի հեճուկս մանաւանդ մեր
ազգային կազմակերպութիւննե-
րուն: Հ.Բ.Ը. Միութեան որեւէ
պաշտօնական վարչութեան ան-
դամներ 75տարեկանէն վերջ կը
փոխարինուին երիտասարդ վար-
չականներով: Բայց այդ «Աւար-
տականները» իրենց ծառայութիւն-
ները կրնան շարունակել իբր «Վե-
թերան» անդամներ յատուկ ծրա-
գիրներու մէջ:

Հ.Բ.Ը. Միութեան հիմնադիր
անդամները եղած են համալսարա-
նական յաջողակ մասնագէտներ -
ճարտարագէտ, հնարիչ գիտարար-
ներ, օրէնսդիրներ, պատմաբան,
գիւղատնտես, բժիշկ, բանասէր,
երկրաչափ, դիւանագէտ, փաստա-
բան եւ յն...:

Հ.Բ.Ը. Միութեան հիմնա-
դիր նախագահ հանգուցեալ Պո-
ղոս Նուպար Փաշա բացառիկ
հմտութեամբ յաջողած է այդ
փաշաները եւ իրենց ժամանակի
անձնաւորութիւնները՝ որոնք մե-
ծահարուստներ եղած են, հա-
մախմբելով ծառայելու համար
մեր տառապեալ ժողովուրդի կա-
րիքներուն: Անոնք իսկական
անաղմուկ հերոսներ են:

Հ.Բ.Ը. Միութիւնը 111 տա-
րիներու ընթացքին նոյն իմաս-



տութեամբ շարունակած է իր
գործելաոճը ընտրելու իր կեղրո-
նական վարչութեան անդամները:
Ներկայիս այդ «Նորելուկ-
ները» պարզապէս նիւթական մեծ
միջոցներ ունենալուն համար չէ
որ յայտնաբերուած են: Անոնք
յաջողակ համալսարանաւարտ մաս-
նագէտներ են: Հ.Բ.Ը. Միութեան
բարերարներու զաւակներ եւ կամ
Հ.Բ.Ը. Միութեան հաւատաւոր ան-
դամներն են՝ որոնք պատրաստ են
անշահախնդիր նուիրումով ծա-
ռայելու հայապահպանումի սրբա-
զան առաքելութեան: Նիւթական
առաւելութիւն ունենալը բարե-
մասնութիւն պէտք է նկատել:

Հ.Բ.Ը. Միութեան պատաս-
խանատու մարմիններուն մէջ, նոյ-
նիսկ կեղրոնական վարչութեանց
մէջ եղած են շատ մը նիւթականով
համեստ անձնաւորութիւններ
որոնք հոգիով ու միտքով «Մե-
ծահարուստներ» եղած են:

Հ.Բ.Ը. Միութիւնը յաջողած
է այդ «Մեծահարուստները» մղել
ազգային ծառայութեան որ հարկ
եղած պարագաներուն իրենց նիւ-
թական նպաստներով կ'օժանդա-
կեն Հ.Բ.Ը. Միութեան ծրագիրնե-
րու շարունակականութիւնը ապա-
հովել: Որեւէ ազգասէր հայ միայն
երախտագէտ պէտք է ըլլայ այս
նուիրեալ անձնաւորութիւններուն:

Երանի թէ մեր բոլոր ազգա-
յին կազմակերպութիւնները բախ-
տը ունենան Հ.Բ.Ը. Միութեան
օրինակով բարգաւաճելու:

Իմ սրտագին շնորհակալու-
թիւններս կ'ուզեմ փոխանցել ձե-
զի: Մեր փոխադարձ գրութիւն-
ներուն ոգին եղաւ դրական եւ
շինիչ: Փորձեցի համեստօրէն ձեր
մտահոգութիւնները լուսաբանել:
Եթէ փափաքիք աւելի մանրա-
մասն տեղեկութիւններ ունենալ
մեր ազգաշէն միութեան՝ Հ.Բ.Ը.Մ-
ի մասին, միշտ կարելի է հանդի-
պիլ ու լուսաբանուիլ:
Յարգանքներով՝
ԵՆՈՎՔ ՊԱԼԻԲԵԱՆ

Since 1975, we have proudly served our community's insurance needs.

CA Insurance Lic. #0C99815

WELCOME HOME & AUTO INSURANCE
Along with all of our other *Trusted Insurance Services*

We will shop you with over 20 A-rated companies to find the best fit for your needs and budget.

CALL US FOR A PERSONALIZED QUOTE
(818) 500 9305

ՎԱԽՃԱՆՄԱՆ ՅԻՍՆԱՄԵԱԿ

ԵՐՋԱՆԿԱՅԻՇԱՏԱԿ Տ. ԽԱԴ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ԱԶԱՊԱՅԵԱՆ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Աթոռի Նուիրեալը (1883-1968)

ԴՈԿՏ. ԶԱԻԵՆ ԱԻՏ ՔՅՆՅ.
ԱՐՁՈՒՄԱՆԵԱՆ

Երախտիք

Որպէս երախտագէտ նախկին միաբան Կիլիկեան Ուխտին, իմ մեծաւորին՝ Երջանկայիշատակ Տեղապահ Ս. Աթոռին Տ. Խադ Արքեպիսկոպոս Աջապահեանի յիշատակին կ'ընծայեմ սոյն գրութիւնը իր վախճանման յիսնամեակի սեմին՝ պատահած Լիբանանի մէջ 1968 թուի Յուլիսի 17-ին: Սրբազանը Կիլիկեան Աթոռի Սիսիւն Անթիլիաս ճգնաժամի ճանապարհին մնացած է կարկառուն Աջապահեան աստուածընտիր սերունդի վերջին շառաւիղը, իր մեծաւորին՝ Տ.Տ. Սահակ Բ. Խապայեան Կաթողիկոսի կողքին, տարագրութեան դժիւրեմ տարիներուն, մինչեւ Աթոռին ապահով վերականգնումը Լիբանանի Անթիլիաս աւանին մէջ: Իր կեանքի երկրորդ մասը նուիրաբերեց յետ-եղեռնեան Տանն Կիլիկիոյ Աթոռին՝ վարելով Առաջնորդի կենսական պաշտօնները նորահաստատ թեմերէն ներս, երկիցս վարելով նաեւ Տեղապահի բարձր դիրքն ու պատասխանատու պաշտօնը՝ միշտ նախադասելով ամէն բանէ վեր Սիսի կնաւանդ Աթոռն ու անոր պատմական ինքնութիւնը:



Չի Աջն ու արծաթեայ արկղը, Սիսի կնաւանդ եկեղեցական սպասներով միասին իր հետ առնելով ապահով կը հասցնէր Հայկազ եւ անկէ մի քանի տարիներ ետք Անթիլիաս, որպէս իսկական Աջապահեան հոգեւորական: Նոյն տարիներուն Խադ Վարդապետ տեսուչ կը կարգուէր Պէյրութի երուսաղէ-մապատկան եկեղեցիին: Հինգ տարիներ ետք, երբ Սուրիոյ եւ Լիբանանի Երուսաղէմի տեսչութիւնները Կիլիկիոյ Աթոռին փոխանցուեցան Երուսաղէմի Սրբոց Յակոբեանց վանքի միաբանութեան որոշումով, Աջապահեան Վարդապետ գլխաւոր միաբաններէն մին կը հանդիսանար եկեղեցական տեսչութիւնները թեմերու վերածելով եւ կարգաւ անոնց գլուխը անցնելով, միշտ Տ.Տ. Սահակ Կաթողիկոսի հրահանգով:

Թեմական Պաշտօններ

Աջապահեան վարդապետ 1929-ին Հայկազի մէջ եպիսկոպոս կը ձեռնադրուէր Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոս Տ.Տ. Սահակ Հայրապետի ձեռամբ, օծակից ունենալով Արտաւազդ եպիսկոպոս Սիւրմէ-եանը: Խադ եպիսկոպոս նախ կաթողիկոսական փոխանորդի պատասխանատու պաշտօնը կը վարէր Դամասկոսի (1929), եւ ապա Անտիոքի (1933) թեմերուն, կանոնական դերը ստանձնելով այն ատեն Երու-

սաղէմի տեսչութիւններու փոխանցման կարեւոր գործին մէջ: Իր հաւատարիմ եւ արդիւնաւոր ճամբուն վրայ Խադ եպիսկոպոս Արքեպիսկոպոսութեան բարձրացաւ 1936-ին, եւ ապա իր կեանքն ու գործերը նուիրեց նորահաստատ Անթիլիասի Կաթողիկոսարանին՝ որպէս Կաթողիկոսական Փոխանորդ Լիբանանի թեմին, եւ ապա Տեղապահ երկիցս՝ 1941 եւ 1952 թուականներուն:

1941 թուին Խադ Արքեպիսկոպոս դժուարին պայմաններու տակ, երբ արդէն Պետրոս Ա. Կաթողիկոս Սարաճեան վախճանած էր, որպէս Տեղապահ հրաւիրուեցաւ Մայր Աթոռ այցելելու եւ մասնակցելու Ազգային-եկեղեցական ժողովին որ պիտի ընտրէր Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսը: Մայր Աթոռ թափուր էր 1938 թուականէն, նահատակ Խորէն Ա. Սուրբաբեգեան Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի վախճանումէն ի վեր, որ սակայն չիրագործուեցաւ եւ յետագուեցաւ եպիսկոպոսներու բացակայութեան պատճառով:

Աջապահեան իր Տեղապահի պաշտօնը յաջողութեամբ վարեց հինգ տարիներ եւ կարողացաւ յաջողցնել ընտրութիւնը Տ.Տ. Գարեգին Ա. Յովսէփեանց Կաթողիկոսին՝ 1943 թուականին: Յաջորդող տասնամեակին Խադ Արքեպիսկոպոս մնաց սերտ գործակիցը Գարեգին Ա. Կաթողիկոսին վարելով միանգամայն Լիբանանի Կաթողիկոսական Փոխանորդի պաշտօնը 1946-էն մինչեւ 1951, եւ ապա Կաթողիկոսական Ընդհանուր Փոխանորդութիւնը Գարեգին Ա. Հայրապետի հիւանդութեան տարիներուն, մինչեւ Հայրապետին վախճանումը՝ տարի մը ետք 1952 Յունիս 21-ին: Նոյն տարին Կիլիկեան Միաբանութիւնը Խադ Սրբազանը ընտրեց Տեղապահ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան:

Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածնի Սէջ

Խադ Արքեպիսկոպոսի երկրորդ պաշտօնական այցը Մայր Աթոռ եղաւ 1954 թուին երբ Ամենայն Հայոց Տ.Տ. Գեորգ Զ. Հայրապետը վախճանեցաւ, որուն յու-

ղարկաւորութեան նախագահելու համար հրաւիրուած էր Գերագոյն Հոգեւոր Խորհուրդէն որպէս երիցագոյն բարձրաստիճան հոգեւորական: Խադ Արքեպիսկոպոս կատարեց երջանկայիշատակ Հայրապետին վերջին օծումը՝ շրջապատուած ութ եպիսկոպոսներէ՝ բոլորն ալ ձեռնադրուած վախճանեալ Հայրապետէն 1945 եւ 1951 թուականներուն: Այլապէս նաեւ իր աւանդապահ եւ պատկառելի ղեկավարութեան տակ Սրբազանը արդիւնաւէտ գործունէութիւն ծաւալեց Կիլիկիոյ Աթոռը պահելով բնականոն ընթացքի մէջ, երբ Դպրեվանքը տուաւ իր հունձքը, տնտեսապէս բարօր շրջան մը բոլորելով:

Խադ Սրբազան Հօր Տեղապահութեան շրջանին, իր արտօնութեամբ եւ վերատեսուչ Դերենիկ եպիսկոպոս Փոլատեանի շնորհաբաշխութեամբ չորս տարիներու յաջորդականութեամբ ձեռնադրութիւն ստացան Վաչէ Յովսէփեան, Արտակ Մանուկեան, Գարեգին Սարգիսեան, Արտաւազդ Թրթռեան, Սահակ Այվազեան, Մեսրոպ Գրիգորեան, Գեորգ Կարպիսեան, Ներսէ Բապուճեան եւ Զաւէն Արզումանեան արեղանները:

Կաթողիկոսական Ընտրութեան Հարցը

Տեղապահ Խադ Արքեպիսկոպոս Աջապահեանի տարիներուն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսի ընտրութիւնը յետագուեցաւ, մնալով անլոյծ կարեւորագոյն խնդիրը: Տեղապահ Սրբազանը քանիցս փորձեց, հրահանգեց, Միաբանական ժողովներ գումարեց, որոնց ինքս ներկայ եղած էմ, եւ յանուն միաբանական ժողովին պատգամաւորներ ընտրել տուաւ Աթոռին ենթակայ չորս թեմերէն, Բերիոյ, Լիբանանի, Դամասկոսի եւ Կիպրոսի, որոնք որոշուած թուականին Անթիլիաս պիտի ժամանէին: Սակայն յետագուեցան ընդունելի չեղան եւ կուսակցական ներքին պայքարներ հարցը աւելի կնճռոտեցին: Երեք տարիներու տատանումներէ ետք Խադ Արքեպիսկոպոս Տեղա-

INNOVATIVE

Designs Manufacturing, Inc.







idmifurnishings.com

ՄԱՅՐՈՒԱՆ 110-ԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՎ ԱՇՈՒՂ ՋԻԻԱՆԻ (1846-1907)

«Ձախորդ օրերը ծնունդն են կուզան ու կ'երթան, Կհատելու չէ, վերջ կ'ունենան, կուզան ու կ'երթան»

ԽԱՉԻԿ ՃԱՆՈՅԵԱՆ

Հայ երգարուեստի եւ խօսքի ամենէն յուզիչ, իմաստալի եւ սրտառուէ երգերէն մին է Աշուղ Ջիւանիի կողմէ գրուած ու մշակուած վերոնշեալ երգը: Այս խորիմաստ երգը, հարիւր տարիէ աւելի կը հնչէ ու կ'երգուի մեր ժողովուրդին կողմէ, եւ ամենաողբերգական օրերուն իսկ՝ յոյս, հաւատք եւ լաւատեսութիւն ներշնչելով մեր աշխարհասփիւռ հայութեան:

Աշուղ Ջիւանի ծնած է Ջաւախք շրջանի Քարծախ գիւղին մէջ՝ 1846-ին: Բուն անունն է Սերոբէ Լեւոնեան: Հայրը կը սիրէր զաւակին կանչել Ջիւանիի եւ ասկէ եկած է Սերոբէ Լեւոնեանի Ջիւանի անունը:

Փոքր տարիքէն Սերոբէն կը կորսնցնէ իր հայրը: Մայրը կը վերամուսնանայ եւ կը մեկնի ուրիշ գիւղ՝ ապրելու համար ամուսինին հետ: Փոքրիկն Ջիւանի կը մնայ հօրեղբօր մօտ, անոր խնամքով եւ ընտանիքին մէջ ապրելով:

Փոքր տարիքէն փոքրիկն Ջիւանիին մօտ նշմարելի էր երաժշտական ընդունակութիւնները: Խալֆայական դպրոցը աւարտելէ ետք, հօրեղբօր մօտ որպէս հորթառած կ'աշխատի եւ միաժամանակ երգի դաս կ'առնէ գիւղի ծանօթ աշուղ Ղարա Ղազար Սիւսի մօտ:

Ջիւանին այս աշուղէն կը սորվի աշուղական երգի կանոնները, կը սորվի ջութակ եւ քանոն նուագել:

Այս գործիքներուն վրայ նուագելէ զատ, Աշուղ Ջիւանիի գրիչին կը պատկանին մօտ 800 երգ-բանաստեղծութիւններ, ինչպիսին են «Ես մի ծառ եմ ծիրանի», «Մայրիկ», «Ով սիրուն, սիրուն», «Ընկերը», «Ազգ իմ, որքան ալ նկուն մնաս», «Հայրենիքիս ջուրը», «Պաղ աղբիւրի մօտ կանգնած մի աղջիկ», «Վառա, վառա», «Քո փափաքով վառու՞մ եմ», «Սպիտակ մագեր», «Ձայն մը հնչեց», «Խելքի աշեցէք» եւ վերոնշեալ հոգեխուով «Ձախորդ Օրեր»-ու տողերն ու երգերը, որոնք կ'երգուին մեր ժողովուրդին կողմէ մեծագոյն սիրով եւ ջերմութեամբ: Երգեր, որոնք իրենց բարոյական եւ խրատական բովանդակութեամբ իրենց յատուկ տեղը գրաւած են հայ աշուղական երգերու պատուանդանին վրայ:

«Ձախորդ օրերը» երգը կը հանդիսանայ Աշուղ Ջիւանիին ամենէն ժողովրդականացած գլուխգործոցներէն մին: Թէ ի՞նչ պայմաններու մէջ ծնունդ առաւ հուշակաւոր այս երգը, շատ հետաքրքրական եւ միանգամընդմիջտ անսպասելի պահի մը ծնունդ եղաւ այս գոհար երգը:

Օր մը, Նոր Նախիջեանէն Ալեքսանտրապոլ (Կիւմրի) կուգար տաղանդաւոր եւ մեծանուն բանաստեղծ՝ Ռաֆայէլ Պատկանեանը (Գամառ Քաթիպա): Կիւմրիի հայ մտաւորականները եւ քաղաքապետը մեծագոյն սիրով կ'ընդունին բանաստեղծը եւ անոր հետ միասին Անի քաղաքի աւերակները կ'այցելեն: Անոնց մէջն էին նաեւ Աշուղ Ջիւանիի եւ անոր որդին՝ Գարեգին Լեւոնեանը, որ այս յուշերու հեղինակն է:

Անի քաղաք հասան ցերեկով: Ամբողջ օրը Անիի աւերակները

շրջելէ ետք, երեկոյեան աւերուած քաղաքի փլատակի մը վրայ նստած, տեսած տխուր պատկերէն վշտացած՝ այս տխուր տեսարանին առջեւ, Պատկանեան դառնալով ըսաւ.

«Վարպետ, բան մը ըսէ այս աւերակներու մասին:

Ջիւանին եւս, որ հոգիով տխուր ու ցնցուած էր, յուզուած պատասխանեց.

«Ով մեծ վարպետ, այնտեղ ուր արեգակը կը թագաւորէ, ի՞նչ գործ ունի համեստ աստղիկ մը: Այնտեղ ուր Ձեր նման մեծ վարպետ մը ներկայ է, Ջիւանին ի՞նչ իրաւունքով կրնայ բան մը ըսել:

Պատկանեան շարունակեց իր խնդրանքը եւ չկարենալ մերժել մեծ վարպետի խնդրանքը, Ջիւանին վեր կը կենայ եւ կ'սկսի յանպատրաստից նուագել ու երգել «Ձախորդ օրերը»:

Պատկանեան եւ խումբի անդամները համակ ուշադրութեամբ եւ յուզումով կը լսեն աշուղին երգը, նկատելով, թէ ինչպիսի յուզումով պատուած էր աշուղը: Երբ Ջիւանին արտասուալից աչքերով



աւարտեց այս սքանչելի երգը, բանաստեղծ Պատկանեան ոգեւորուած իր տեղէն կ'ելլէ եւ ջերմութեամբ կը սեղմէ Ջիւանիի ձեռքը, խորին շնորհակալութիւն յայտնելով կը գրկախառնուի անոր հետ: Ապա, Պատկանեան թուղթ ու մատիտ կուտայ աշուղին, որ գրէ այս երգի բառերը եւ իրեն տայ:

Անիի աւերակներու գիշերուայ լուսնի լոյսին տակ Ջիւանին կ'երգէ այս երգը, իր խորիմաստ բառերով, ապա անոր տողերը կը գրէ եւ Ռաֆայէլ Պատկանեանին

կուտայ: Բանաստեղծը թիֆլիս դառնալով, այս երգի բառերը հրատարակել կուտայ թիֆլիսի «Մշակ» թերթին մէջ, որ մեծ հետաքրքրութիւն գտաւ ընթերցողներուն եւ ժողովուրդին մօտ:

1907-ին Աշուղ Ջիւանին կը մահանայ խոր սուգի մատնելով ողջ Ջաւախքահայութիւնը եւ աշխարհատարած հայութիւնը: Յուղարկաւորութեան եւ թաղման ծախ-

Շար.ը էջ 19



Syrian Armenian Relief Fund ("SARF")
With the participation of the Religious Leadership
of the Armenian Apostolic, Catholic and
Evangelical Churches

Սուրիահայութեան Օժանդակութեան
Գործադիր Մարմին ՍԱՐՖԻ
կազմակերպութեամբ Հովանաւորութեամբ

Cordially invite you to a

Հայ Առաքելական, Կաթողիկէ եւ
Աւետարանական Համայնքներու Հոգևոր
Առաջնորդներու Կը հրաւիրենք ձեզ մաս
կազմելու

SPECIAL PUBLIC GATHERING

with
H.E. Archbishop Shahan
Sarkissian
Prelate of Aleppo &
President of the Central
Committee of "SHDAB"
"Syrian-Armenian Emergency
Relief and Reconstruction
Organization"
Սուրիահայութեան Շտապ
Օգնութեան եւ Վերականգնումի
Մարմին



Presenting
The Recovery and Rebuilding
Efforts of the Syrian-Armenian
Community

Friday, December 15, 2017

Reception at 7 pm
Program at 8 pm

At
Armenian Society of Los Angeles Center
(IRANAHAY MIYOUTYUN)
117 S. Louise Street, Glendale, CA 91205

Ժողովրդային յատուկ հանրահաւաքի

վը գլխաւոր ներկայութեամբ
Սուրիոյ Բերիոյ Թեմի Հալէպի
Առաջնորդ Տէր Շահան
Սրբազան Արքեպիսկոպոսի
Նախագահ՝ Սուրիոյ Հալէպ
Շտապ Մարմինի
Ներկայացնելու

Սուրիոյ Մայր Գաղութի

Վերականգնումի
եւ Վերակառուցման
ծրագիրները

Տեղի պիտի ունենայ
Իրանահայ միութեան կեդրոն
117 S. Louise Street, Glendale, CA 91205

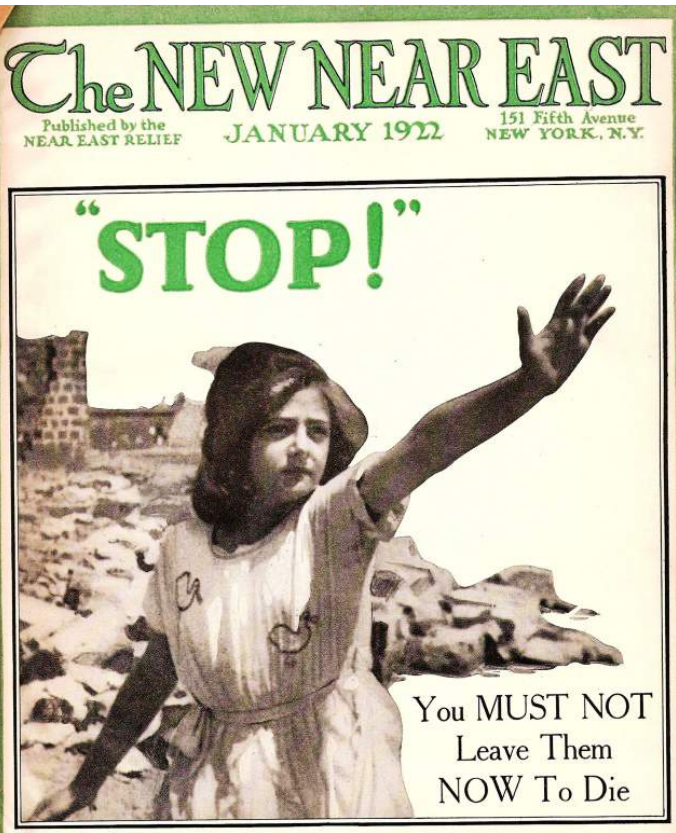
Ուրբաթ Դեկտեմբեր 15, 2017

Երեկոյեան ժամը 7 ին

Մուտքը ազատ - հիւրասիրութիւն

ԱՄՆ ԿԻՆՈՅՈՒՆՆԵՐՆ ԱԶԴԱՐԱՐՈՒՄ ԷԻՆ՝ ՊՐԵՄԻԵՐԱ՝ «ԱԼԻՍԱՆ ՍՈՎՅԱԼՆԵՐԻ ԱՇԽԱՐՀՈՒՄ». ԻՆՉ ԷՐ ՊԱՏՄՈՒՄ ԶԱՄՐ ՖԻԼՄԸ

1915 թ. Օսմանեան կայսրութիւնում ԱՄՆ դեսպան շէնրի Մորգենթաուի յորդորով Մերձաւոր Արեւելքում միլիոնաւոր կարիքաւորներին օգնելու համար մի խումբ ակաւաւոր ամերիկացիներ հիմնադրեցին Մերձաւոր Արեւելքի Ամերիկեան Նպաստամատոց կոմիտէն, որի նպատակն էր «Մերձաւոր Արեւելքի եւ շարակից շրջաններին տուժածներին եւ կարիքաւորներին համար մարդասիրական օգնութիւն ապահովել եւ աջակցել նրանց հայրենադարձութեանը, վերաբնակեցմանը եւ վերահաստատմանը, ինչպէս նաեւ ապահովել որբերի եւ աչքիներին խնամքը...» (1): Հանգանակութիւններ եւ դրամահաւաք կազմակերպելու նպատակով Նպաստամատոց կոմիտէի աշխատակիցները լայնածաւալ քարոզչական գործունէութիւն սկսեցին:



«Ալիսան Սովյալների աշխարհում» ֆիլմի գլխավոր դերակատար Էսթերը The New Near East պարբերականի շապիկին: The New Near East, January 1922

Առաջին աշխարհամարտի աւարտը պայմաններ ստեղծեց առաւել արդիւնաւէտ դրամահաւաքի համար: Այն հնարաւորութիւն ընձեռեց հասարակութեան լայն շերտերին լուսանկարներին եւ շարժական պատկերների միջոցով առաւել յատկ ընկալելու Մերձաւոր Արեւելքի որբերգութեան ծաւալները: Օգտագործելով պատկերի զգալի անբերկրութիւնը եւ գիտակցելով հայ գաղթականների ու որբերի ծանր վիճակը ներկայացնող լուսանկարների ազդեցութիւնը հասարակութեան վրայ՝ կազմակերպուեցին վաւերագրական եւ գեղարուեստական ֆիլմերի ցուցադրութիւններ:

Նմանատիպ ֆիլմաշարեր ստեղծելու նպատակով Մերձաւոր Արեւելք էին ուղարկուած կոմիտէի աշխատակիցներ, լուսանկարիչներ, ֆիլմարտադրողներ եւ նկարահանող խմբեր: 1921 թ. Մերձաւոր Արեւելքի Նպաստամատոց կոմիտէի կազմում՝ որպէս նկարահանող խմբի անդամ կոստանդնուպոլիս ժամանեց տիկին Ֆլորենս Սփենսեր Դիւրիէյը, ով կոմիտէի ստեղծման առաջին իսկ տարիներից կազմակերպութեան կողքին էր եւ մեծապէս հետաքրքրուած էր հայ գաղթականների ու որբերի հարցերով: Լինելով Մերձաւոր Արեւելքի Նպաստամատոցի Կանանց կազմակերպութիւնների գլխաւոր քարտուղար՝ նա յաճախ է բարձրաձայնել հայ եւ յուն գաղթականների ու որբերի ճակատագրի մասին New

York Times եւ Woman Citizen թերթերում: Նկարահանող խմբի նպատակն էր ստեղծել Մերձաւոր Արեւելքի Նպաստամատոցի գործունէութեան մասին պատմող համը ֆիլմ: Լուիզ Կարոլի «Ալիսան հրաշքերի աշխարհում» գրքի նմանութեան պէտք է նկարահանուէր երեխաների համար ուսուցողական «Ալիսան սովեալների աշխարհում» վերնագրով ֆիլմ (2), որի բոլոր կերպարներին մարմնաւորելու էին Մերձաւոր Արեւելքի որբերը: Մէկ երեխայի դրամատիկ պատմութիւնը կարող էր շատ աւելի ազդեցիկ լինել քան սովեալների մի ամբողջ բազմութեան պատմութիւնը: Կոմիտէի որբանոցներ կատարած աչքերի ժամանակ տիկին Դիւրիէյի ուշադրութիւնը գրաւում է Օրթաքի որբանոցի սաներից ութամեայ Էսթեր անունով մի աղջնակ: Հենց նա էլ ընտրուած է ֆիլմում գլխաւոր դերակատարելու համար: Էսթեր Ռեյզոնը ծնուել էր 1912 թ. կոստանդնուպոլսում հրէական ընտանիքում: Էսթերի ծնողները մահացել էին Առաջին աշխարհամարտի տարիներին, իսկ հինգ քույրերը մահացել էին հիւանդութիւններից ու թերսնուցումից: Էսթերն ապաստան էր գտել կոստանդնուպոլիսի Հրէական ազգային մանկատանը (3):

Ֆիլմում Էսթերը մարմնաւորելու էր ութ տարեկան ամերիկացի աղջնակի, ում հայրը Մերձաւոր Արեւելքի Նպաստամատոցի աշխատակից էր եւ գտնուած էր Մերձաւոր Արեւելքում: Ամերիկացից Մերձաւոր Արեւելքի որբերի համար սնունդ եւ հագուստ տեղափոխող նաւով Ալիսան գնում է իր հօր հետեւից եւ գտնում նրան կոստանդնուպոլսում, որտեղից նրանք

միասին ճամբորդում են Սեւ ծովով դէպի Պաթում, Թբիլիսի, Ալեքսանդրապոլ (Գիւմրի) եւ Երեւան: Այդ ընթացքում Ալիսան այցելում է Մերձաւոր Արեւելքի Նպաստամատոցի որբանոցներ, որտեղ հայ որբերը սովորեցնում են նրան հայկական ազգային երգեր ու պարեր, տեսնում է նաեւ որբանոց մտնելու համար իրենց հերթին սպասող եւ անմխիթար վիճակում գտնուող որբերի, որոնցից իւրաքանչիւրին բաժանում է հացի պատառներ (4): Ֆիլմում ընդգրկուած էին իրական կադրեր՝ արուած Մերձաւոր Արեւելքի Նպաստամատոցի որբանոցներում եւ դրանց պատերից դուրս՝ ամերիկեան հասարակութեանն աւելի պատկերաւոր ներկայացնելու ամերիկացի ժողովրդի հանգանակութիւնների անհոթեւտութիւնը: Հակադրելով «անօթեւան, փողոցներում սոված մահ լինող, յաճախ շներին կողքին գիշերող երեխաների» վիճակը կոմիտէի «որբանոցներում առողջ, կոկիկ, գուարթ երեխաների» (5) վիճակին ֆիլմի միջոցով ներկայացնում էր կոմիտէի կատարած աշխատանքի հսկայական ծաւալները: Միաժամանակ ֆիլմի միջոցով կոմիտէին կոչ էր անում աւելի ակտիւ մասնակցել դրամահաւաքներին ու հանգանակութիւններին:

Երեք ժապաւէնից կազմուած ֆիլմի պրեմիերան տեղի ունեցաւ 1921 թ. Նոյեմբերի 29-ին Նիւ Եորքում՝ Յելլի ակումբում: Ֆիլմը մեծ յաջողութիւններ գրանցեց յատկապէս երեխաների շրջանում: ԱՄՆ որոշ քաղաքներում երեխաները մոտքի տոմսի փոխարէն խտացրած կաթ էին յանձնում կոմիտէի գրասենեակներ: Միայն 1922 թ. Յունուար ամսին Նիւ Եորքի Ուայթ Փլէյնս քաղաքում սկսուտների նախաձեռնութեան ֆիլմը դիտել ցանկացող երեխաների կողմից աւելի քան 5000 տուփ խտացրած կաթեր հաւաքուել Մերձաւոր Արեւելք ուղարկելու համար (6): Որոշ քաղաքներում էլ Նպաստամատոց կոմիտէի գրասենեակները դպրոցական երեխաներին անվճար տոմսեր էին բաժանում՝ այդ կերպ փորձելով բարձրացնել երեխաների շրջանում տեղեկացուածութեան մակարդակը, որն էլ կը յանգեցնէր

աւելի մեծ ծաւալի հանգանակութիւնների (7):

Ֆիլմի նկարահանումներից յետոյ տիկին Դիւրիէյը որդեգրուած է Էսթերին եւ իր հետ տանում Նիւ Եորք: կոստանդնուպոլիսի Հրէական ազգային մանկատունը եւ Մերձաւոր Արեւելքի Նպաստամատոց կոմիտէի հոգաբարձուների խորհուրդը (8) հետեւողական եղան, որպէսզի Էսթերը, այժմ արդէն Ալիսա Դիւրիէյը, մեծանայ հրէական աւանդութիւններով եւ դաստիարակուի հրէական ոգով: Էսթերի մասնակցութեան ֆիլմի եւ Էսթերի ճակատագրի մասին յօդուածներ լույս տեսան The New Near East պարբերականում եւ The New York Times թերթի համարներում (10): Էսթերի հետ ԱՄՆ տեղափոխուելուց յետոյ տիկին Դիւրիէյը շարունակեց իր հայանպաստ գործունէութիւնը: Նրանք միասին ճամբորդում էին ԱՄՆ Արեւելեան ափին տարբեր քաղաքներում ֆիլմի պրեմիերաներին մասնակցելու համար եւ հանդիսատեսի հետ հանդիպելու եւ Մերձաւոր արեւելքի որբերի վիճակը ներկայացնելու համար (11): Նրանք կազմակերպում էին արեւելեան տուժածները, որտեղ վաճառուած էին կոմիտէի որբանոցների սաների եւ գաղթականների ձեռքի աշխատանքներ: Միայն 1931 թ. գաղթականների ձեռքի աշխատանքների վաճառքից նրանք հաւաքեցին 100,000 ԱՄՆ տոլար (12):

Էսթերի մասնակցութեան «Ալիսան սովեալների աշխարհում» ֆիլմի ցուցադրութիւնից ստացուած ողջ հասույթն ուղղուեց աւելի քան 130000 կենսապահովման գործին: Յաւոք, ֆիլմից որեւէ հատուած դեռեւս չի յայտնաբերուել: Մոտ մէկ դար անց՝ 2010 թ. Near East Foundation կազմակերպութիւնը ֆիլմում Ալիսայի կերպարը մարմնաւորած Էսթեր Ռեյզոնին պարգեւատրեց Պատուոյ մետալով՝ Մերձաւոր Արեւելքի որբերի համար կատարած աշխատանքի համար (13):

Էսթեր Ռեյզոնը մահացել է 2015 թ. Նոյեմբերի 15-ին ԱՄՆ Բիւթ քաղաքում, 103 տարեկան հասակում (14):

ԼՈՒՍԻՆԷ ԱԲՐԱՀԱՄԵԱՆ
ՀՅԹԻ գիտաշխատող

SEROP'S CAFE
GREEK & LEBANESE FOOD
SERVING BATON ROUGE SINCE 1979

VA Print Media
Book Printing • Hard Covers • Year Books
Restoration of Old Books & Bibles

Նոր Գիրքերու Տպագրութեան եւ Հին Գիրքերու Նորոգութեան Համար Հեռաձայնել՝ ՎԱՀԷ ԱՋԱՊԱՀԵԱՆԻՆ

Vahe Atchabahian
1743 E. Elizabeth St. • Pasadena, CA 91104
Tel: 626-793-6220 • Cell: 626-354-5924
vamedia@yahoo.com • www.vaprintmedia.com

Ցինիզմը Հայաստանի Գաղափարական Իրականութիւնն Է

Շարունակուած էջ 2-էն

Միգրացի իշխանութիւններն են ձախողուած ու յանցաւոր, հնարաւոր է եւ ընդդիմադիրներն են անյաջողակ, իսկ քաղաքացիականներն էլ՝ ինքնասիրահարուած ու անգրագէտ:

Ամէն ինչ հնարաւոր է, բայց փաստը մնում է փաստ, որ Հայաստանում ապրող մարդկանց հասկացող չկայ: Բոլորը շատախօսում են, խորը վերլուծութիւններ անում, վերամբարձ կոչեր հնչեցնում, բայց ոչ քո ժողովրդին չի հասկանում: Այսպիսի մի կեղծ միջավայր են ստեղծել, իբրեւ թէ սիրում են դիւրը, գիւղական կեանքը, գնում, հասնում են Հայաստանի սահմանամերձ բնակավայրեր, սրտածմլիկ լուսանկարներ հրապարակում եւ այսպէս շարունակ: Այս ամէնի մէջ մի մեծ կեղծիք կայ: Այդ սրտածմլիկ լուսանկարները ոչ թէ քաղաքացիական համարաշխութեան խորհրանիշներ են, այլ՝ քաղքենի հայեացք «մեզ պոլիտիկ դեպի պրովինցիա»:

Գիտէ՞ք ցինիզմը որտեղ է թաքնուած, երբ «կարագ ու սմետան» ուտող եւ ժողովրդին ծախուած ու անգրագէտ համարող ինչ-որ խմբեր լուրջ դէմքի արտայայտութեամբ պահանջում են խորով Յարութեանի եւ Յակոբ Յակոբեանի հրաժարականները: Ինչի՞ համար, ի՞նչ են արել այդ մարդիկ,

ընդամէնը համատարած ցինիզմի միջավայրում մի փոքր էլ իրենք են գուարճացել: Ի՞նչ է, բոլորին կարելի է, իսկ նրանց՝ ո՞չ: Հա՛, երեւի նրանց հեռացնելուց յետոյ ամէն ինչ իր տեղը կ'ընկնի, որովհետեւ ամբողջ իշխանական համակարգում հենց նրանք էին այն անմեղատունակները, որոնք պատահաբար ասեցին ճշմարտութիւնը: Այն ճշմարտութիւնը, որի կրողն են բոլորը՝ նախագահից մինչեւ շարքային ՀՀԿ-ական: Բայց չէ՛, աշխուժակները պէտք է պայքարեն հենց այդ երկուսի դէմ:

Ցինիզմը Հայաստանի գաղափարական իրականութիւնն է: Իսկ ցինիզմը հակահամակարգ է, այսինքն նշանակում է, որ արժէքային համակարգ գոյութիւն չունի: Իրավիճակը նախաչեղափոխական է: Կապ չունի, թէ երբ ու որտեղ, բայց արձանագրուելու է մի մեծ պայթիւն: Ծոյլ, անգրագէտ, ծախուած ու քաղցած գիւղացիները ոտքի են կանգնելու, ոչնչացնելու ու հողին են հաւասարեցնելու ամէն ինչ, նոյնիսկ այն ամէնն, ինչ որ իրենից արժէք է ներկայացնում: Քաղցածները ուտելու են հարուստներին, իսկ եռամիասնութեան դաշինքի մէջ գտնուող միաւորները՝ իշխանութիւնները, ընդդիմադիրներն ու քաղաքացիականները ապուշ կտրած նայելու են իրար դէմքին:

«ՀՐԱՊԱՐԱԿ»

«ՀԱՅՈՑ ՅԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ԹՈՒՐՔԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ ՆՈՅՆՊԵՍ ՑԱԲ Է ՈՒ ՏԱԳՆԱՊ»

Շարունակուած էջ 7-էն

նկատի առնելով Հայոց Յեղասպանութեան մասին արաբերէն գրական գործերու չգոյութեան կամ խիստ համեստ գոյութեան, քաջալերեց ինձի, որ գործակցիմ Վիզէնի հետ, այս գիրքին թարգմանութեան գծով, որ կը կապէ անցեալի Յեղասպանութիւնը՝ հայութեան ներկայի իրավիճակին, ինչպէս նաեւ Հայկական Հարցի զարգացման մասին, հասնելով մինչեւ մեր օրերը, Հրանդ Տինքի սպանութիւնը եւ շրջանի ու Սուրիոյ իրադարձութիւնները. մէկ խօսքով ամբողջ հարցերու ընդելուզումը իրար հետ եւ յատկապէս քրտական հարցին հետ: Այսինքն՝ Հայոց Յեղասպանութիւնը ինչպէս դարձաւ մնացուած ներկայութիւն մը թրքական քաղաքականութեան մէջ, արգելք հանդիսանալով թուրքիոյ՝ դիմագրաւելու շարք մը հարցեր, առանց առերեսուելու իր պատմութեան մեծ ոճիրին հետ եւ այս պատճառով ալ անկարող է լուծել նաեւ քրտական հարցը, առանց հարթելու նախ հայկական հարցը: Կը կարծեմ որ այս է գիրքին մէջ տեղ գտած գլխաւոր հանգույցը եւ եզակիօրէն բարդ դրութիւնը, որ լոյս կը սփռէ շարք մը իրարու կապուած հարցերու վրայ, Լիճանանի, Սուրիոյ, քրտական հարցին եւ թուրքիոյ ներքին հարցերուն մասին:

«ԱՐԱՐԱՏ». Իսկ դուք, որպէս գիրքերու հեղինակ եւ յօդուածագիր, ի՞նչ է ձեր անհատական կարծիքը Հայկական հարցին նկատմամբ:

Հ.Ի. Հայկական հարցը այժմ կը դիմագրաւէ մեծ տագնապ մը արաբներուն հետ: Եկէք հարցերը իրենց անունով ըսենք: Արաբական գարնան պոռթկումէն ի վեր, երբ յատկապէս սուրիական յեղափոխութեան հարցով հակասական պատկեր մը ստեղծուեցաւ, երբ երկրին մէջ պոռթկում կար ամէն մակարդակի վրայ, երբ թուրքիա աջակցեցաւ ընդդիմութեան եւ դէմ կանգնեցաւ Սուրիոյ իշխանութեան, հայեր ինքնաբերաբար կանգնեցան պետութեան

եւ իշխանութեան կողքին, պարզապէս հակասելու համար թուրքիոյ որոշումին: Ասիկա մեծ պատնէշ մը բարձրացուց հայերու հետ արաբական աշխարհի հետ մօտեցումին, զայն զետեղելով բռնատիրական վարչակարգերու կողքին:

«ԱՐԱՐԱՏ». Կը կարծե՞ք, որ համայնքայնութիւնը մեծ դեր կը խաղայ հայկական հարցի կամ Հայոց Յեղասպանութեան ճանաչման եւ անոր մասին տեղեկացման գծով, յատկապէս սուրիոյ համայնքին կողմէ:

Հ.Ի. Կը կարծեմ հարցը բարդ է: Վստահ եմ, որ այս համայնքին մօտ եւս մեծ դեր կը խաղայ գետնի վրայ իշխող կամ ազդեցութիւն ունեցող ուժի իրողութիւնը, յատկապէս թուրքիոյ դերի եւ ազդեցութեան մեծացումով շրջանին մէջ, որպէս իշխող ուժ: Ճիշդ է, որ վերջին շրջանին անակնկալ հետաքրքրութեան արժանացան Օսմանեան սուլթաններու եւ նոր շրջանի պատմութիւնն ու նուաճումները, եւ նկատի առնելով զայն որպէս շրջանի մէջ իր դերն ու խօսքը ունեցող երկիր, ինքնաբերաբար ոգեւորեց սուրիոյ համայնքը, ինչ որ իր կարգին մղեց զայն, որ դէմ արտայայտուի Հայկական Հարցին նկատմամբ: Կը կարծեմ որ ասիկա միամտութիւն է, եւ անհատական պատասխանատու մտածելակերպի չգոյութիւն, որովհետեւ Հայկական հարցը իրաւացի հարց է: Ճիշդ է, որ կարգ մը հայկական կուսակցութիւններ, մեկնելով իր շահերէն եւ մտավախութիւն ունենալով ծայրաչեղականութենէն եւ կրօնամոլութենէ կողմնակից էին սուրիական բռնատիրական վարչակարգին, սակայն ասիկա չի նշանակեր, որ հայկական հարցը կը դադրի արդար ըլլալէ: Պէտք է մէկ բան յստակ ըլլայ. արդար դատին կողքին պէտք է կանգնիլ ամէն գնով, առանց նկատի առնելու շրջանային եւ օրակարգային քաղաքականութիւնները:

Հարցազրոյցը վարեց՝ ՆԱԶԵԼԻ ԷՊԷՆԱՆ ՆԱԼՊԱՆՏԵԱՆ

Հետաքրքրուած եմք իրենց փոխարժեքով ստանալ՝

- Հայկական երգարաններ
- Կիլիկիոյ պատմական գիրքեր
- Յեղասպանութեան հետ առընչուած գիրքեր

Եթէ ունիք նման գիրքեր եւ կը փափաքիք զանոնք վաճառել, կը խնդրենք մեզի հետ կապ հաստատել հեռաձայնելով կամ e-mailով՝ ՎԱՀԷ ԱԶԱՊԱՀԵԱՆԻՆ:

Vahe Atchabahian

1743 E. Elizabeth St. • Pasadena, CA 91104

Tel: 626-354-5924

vamedia@yahoo.com



Ձեր Ծանուցումները Վստահեցէք «Մասիս» Շաբաթաթերթին

T: (626) 797-7680 massis2@earthlink.net

ՄԱՍԻՍ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԿՏՐՕՆ

Yes, I wish to subscribe to Massis Weekly

Enclosed a check for (one year)

* \$50,00 * \$100,00 (first class) for USA

\$ 125,00 (Air Mail) for Canada.

\$ 250,00 (Air Mail) Overseas.

Name: -----

Address: -----

City: ----- State: ----- Zip Code: -----

Country: -----

Tel: ----- Email: -----

ՄԱՐԱԶԴ



ՏՈՔԹ. ՄԱՐԳԻՍ ԳԱՐԱՅԵԱՆ
Ծննդալ Դեկտեմբեր 28, 1928 ին, Հալեպ, Սուրիա

Սրտի դառն կսկիծով կը գուժենք մեր սիրեցեալ ամուսինին, հօր, մեծ հօր, եղբոր, մօրեղբոր, հօրեղբոր, քեռայրին, մահը որ պատահեցաւ Շաբաթ, Դեկտեմբեր 9, 2017ին:

Յուզարկաւորութեան արարողութիւնը տեղի պիտի ունենայ Դեկտեմբեր 14, 2017, կէսօրէ ետք ժամը 3:00 ին, Hollywood Hills Forest Lawn գերեզմանատան Church of Hills (White Church) մատրան մէջ, ապա թաղումը՝ նոյն գերեզմանատան մէջ:

- Սգակիրներ՝ Տիկինը՝ Սիրվա Գարայեան Դուստրը՝ Տոբթ. Ե. Տիկ. Նահիկ և Զելա Գարակէօզեան Բոնորը՝ Տիկին Սիրվարդ Վարդապետեան և Ընտանիք (Ուաշինգտոն) Տիկին Էլիզապէթ Վայնթէն և Ընտանիք (Պէյքրուի) Տէր և Երկին Զաւին և Մարիա Դարիպեան և Ընտանիք (Պէյքրուի) Քրոջ դուստրերը՝ Զարմինէ և Մայտա Աթաշեան (Սիտնի) Տէր և Տիկին Ատրինէ և Գօգօ Պէյլեան և Ընտանիք (Սիտնի) Տէր և Տիկին Ժէրար և Մարիէթ Օհանեան և Ընտանիք (Սիտնի) Եղբօրը դուստրը՝ Տէր և Տիկին Գլաբա և Էնժի Մոքաշէն և Ընտանիք (Պէյքրուի) Անրծագերը՝ Տէր և Տիկ. Ներսէս և Հերմին Պապայեան և Ընտանիք (Նիու Ճըրզի) Տէր և Տիկ. Արա և Սոնիա Պապայեան և Ընտանիք Թոնները՝ Թամար և Փաթիլ Գարակէօզեան Եւ համայն Վարդապետեան, Վայնթէան, Դարիպեան, Աթաշեան, Պէյլեան, Օհանեան, Մոքաշէն, Պապայեան, Գարայեան, Գարամանուկեան, Պասմաճեան, Սիրունեան, Գապազեան, Մակարեան, Նահապետեան, Գարակէօզեան և համայն հարազատներն ու բարեկամները:

Թաղման արարողութենէն ետք հոգեճաշ պիտի մատուցուի Phoenicia ճաշարանին մէջ 343 N Central Ave, Glendale CA 91203
Հանգուցեալի յիշատակին, փոխան ծաղկեպսակի նուիրատուութիւնները կը խնդրուի կատարել Armenian Film Foundation ին:

ՅԱՎԱԿՑԱԿԱՆ

ՏՈՔԹ. ՄԱՐԳԻՍ ԳԱՐԱՅԵԱՆի մահուան տխուր առիթով «Մասիս» շաբաթաթերթի խմբագրութիւնն ու անձնակազմը, իրենց խորագագ վշտակցութիւնները կը յայտեն մեր օրկանի երբեմնի աշխատակիցի համայն պարագաներուն, մասնաւորաբար Գարայեան, Պապայեան և Գարակէօզեան ընտանիքներուն ու մեր ձառըներուն: «Մասիս»

ՇՆՈՐՀԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Տիկին Լուսին Գալուստեան և զաւակները շնորհակալութիւն կը յայտեն բոլոր անոնց, որ անձամբ կամ հեռաձայնով բարի ապաքինում մաղթեցին Գէորգ Գալուստեանին որ մեծ արկածէ մը ազատած է: Առ այդ 100 տղար կը նուիրեն «Մասիս»ին:

ԽԱԴ ԱՐԲԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ԱԶԱՊԱՅԵԱՆ

Շարունակուած էջ 14-էն

պահի իր պաշտօնէն հրաժարեցաւ աւելի լաւ արդիւնք մը ակնկալելով: 1955 թուի Հոկտեմբերին Միաբանական ժողովը Տեղապահ ընտրեց Լիբանանի թեմին Առաջնորդ Խորէն Եպիսկոպոս Բարոյանը:

Խաղ Արքեպիսկոպոսի Արժանիքը

Խաղ Արքեպոստոս Դեոնիսիոսը գործակցած էր Հինգ Կաթողիկոսներու՝ Տ.Տ. Սահակ Բ. Նապայեան, Բարգէն Ա. Կիւլէսէրեան Աթոռակից, Պետրոս Ա. Մարաճեան և Գարեգին Ա. Յովսէփեանց Հայրապետներուն, որոնք միշտ յարգեր էին Մայր Աթոռի գերագահութիւնը: Որպէս պարտաճանաչ և աւանդապահ հոգեւորական ան միշտ ուզեց մնալ նոյն ուղիին վրայ, իր յաճախակի այցելութիւններով Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածին, ուր զնաց երրորդ և չորրորդ անգամներ Տ.Տ. Վազգէն Ա. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի հրահրով:

1958 թուի իր այցելութեան, երբ տողերս գրողը Զաւին աբեղայ Արզումանեան և Սահարուած էր Գերագոյն Հոգեւոր Խորհուրդին կողմէ որպէս հոգեւոր հովիւ Եթովպահայ համայնքին, մեր մեծաւորը Խաղ Արքեպիսկոպոս, Վազգէն Հայրապետի արտօնութեամբ, վարդապետական մասնաւոր չորս աստիճանները շնորհեց իրեն ենթակայ երեք միաբաններուն՝ Գէորգ Կարպիսեան, Զաւին Արզումանեան և Գիւր Նազարեան աբեղաներուն, որոնց ևս Ամենայն Հայոց Կաթո-

ղիկոսը շնորհեց Հայրապետական Կոնդակ և Վարդապետական ահանակու լանջախաչ կրելու իրաւունք:

Աջապահեան Արքեպոստոս վերջին անգամ Մայր Աթոռ հրահրութեամբ որպէս նախանդամ՝ մասնակցելու համար 1962 թուի Ազգային-եկեղեցական ժողովին, ներկայացնելով Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութիւնը, քանի որ Անթիլիաս ընթացք չէր տուած իրենց ուղղուած հրահրին: Մայր Աթոռի Գահակալ Տ.Տ. Վազգէն Ա. Հայրապետ իր հանդիպումներու ընթացքին յատուկ յարգանք կ'ընծայէր Խաղ Արքեպիսկոպոսին, զինք նկատելով «Չերմ պաշտպանը Մայր Աթոռի Հայրապետութեան հեղինակութեան, Հայ Եկեղեցու միութեան և անբաժանելիութեան սկզբունքին»: Նոյն տարուոյ Մարտ 22 թուակիր նամակով Վեհափառ Կաթողիկոսը համակրանք և յարգանք կը յայտնէր նախկին Տեղապահ Խաղ Արքեպիսկոպոսին երբ կը գրէր՝ «Կը գնահատենք Ձեր ուղիղ կեցուածքը և գործունէութիւնը, և Դուք պիտի յիշուիք որպէս պայծառ օրինակ բարձրաստիճան հոգեւորականի, որ գիտցաք բարձր պահել պատիւը Կիլիկեան Աթոռին, հաւատարիմ մնալով այդ Աթոռի լաւագոյն աւանդութիւններուն»:

Երուսաղէմի Ամենայն Հայոց և Կիլիկիոյ Կաթողիկոսներու 1963 թուի ողջագուրումէն ետք, նոյն թուականի Դեկտեմբերին Խաղ Արքեպիսկոպոս Աջապահեան Անթիլիաս «Իր տունը» վերադարձաւ ուր և խաղաղութեամբ վախճանեցաւ Հինգ տարիներ ետք 1968 Յուլիս 17-ին:

ՄԱՅՐՈՒԱՆ 110-ԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՎ


Շարունակուած էջ 15-էն

սերը ժողովուրդը հոգած «Մշակ» թերթին կազմակերպած դրամահաւաքով:

Հո՞ծ բազմութիւն մը Հայաստանէն, Վրաստանէն, պետական և ժողովրդային բազմութիւ երկրագործներու ներկայութեամբ մեծանուն Աշուղ Զիւլանին թաղուեցաւ Խոճիվանքի գերեզմանատան մէջ: Ամէն տարի, Յունիսի վերջին Կիրակին, աշուղի ծննդավայրը՝ Քարծախ գիւղի մէջ տեղի կ'ունենայ հայ երգի փառատօն մը, Աշուղ Զիւլանի յիշատակին նուիրած, առաւելաբար անոր երգերը հնչեցնելով: 1996-ին, աշուղ Զիւլանիին ծննդեան 150 ամեակին առիթով, հայրենի իշխանութիւնը, առ ի նշան սիրոյ և յարգանքի, այս մեծ աշուղին, իր ծննդավայր՝ Քարծախ գիւղին մէջ կանգնեցուցած է մեծն Զիւլանիին յուշարձանը, ինչպէս նաեւ յատուկ դրոշմաթուղթ մը ելած էր աշուղ Զիւլանիի նկատմամբ:

Նոր Տարուան և Սուրբ Ծննդեան մօտալուտ տօներուն առիթով, սրտանց կը շնորհաւորենք վերջնականապէս անկախացած, ապահով ու անկաշկանդ, իր փայլուն ճակատագիրին ճամբուն վրայ գտնուող հայրենաբնակ, արցախաբնակ, ինչպէս նաեւ Սփիւռքահայութիւնը, մաղթելով բոլորին նորանոր նուաճումներ և յաջողութիւններ և թող աշուղ Զիւլանիին վերնշեղ տողերը միշտ մեր մտքին և մտածումներուն մէջ ըլլան, որպէս կեանքի կողմնացոյց, որպէսզի դժուարութիւններու և մարտահրաւէրներու ատեն, միշտ չիւզենք, որ «Սխախող օրերը ծնուն Գման Կուգան ու Կ'երթան, Վիտուլու չէ, վերջ կ'ունենան, Կուգան ու Կ'երթան, Դառն ցաւերը մարդու վրայ չեն մնայ երկար, Որպէս յաճախող, շարուն շարան, Կուգան ու Կ'երթան»:

ՎԱՐՁՈՒ ՄՐԱՅ
ՓԱՍՏԻՆԱՅԻ ՄԷՋ (200 ՅՈԳԻ ԶԱՄԱՐ)
ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՌԻԹՆԵՐՈՒ ԶԱՄԱՐ
1060 N. ALLEN AVE. PASADENA CA 91104
ՄԱՆՐԱՍԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ՝
ՅԵՌԱԶԱՅՆԵԼ (626) 797-7680

 NATIONAL NOTARY ASSOCIATION
NOTARY PUBLIC
Garine Depoyan
626-755-4773
554 N. Chester Ave Pasadena, Ca. 91106
ghdepoyan@gmail.com

ՄԱՐԶԱԿԱՆ

«Մանչեսթեր Սիթին» Ընդհատեց «Մանչեսթեր Եունայթեդի» Անպարտելի Շարքը Տնային Խաղերում



Տնային խաղերում «Մանչեսթեր Եունայթեդի» 40-խաղեայն անպարտելի շարքն ավարտուեց: Ֆուտբոլի Անգլիայի առաջնութեան 16-րդ տուրում «Մանչեսթեր Սիթին» հիւրընկալուեց «Մանչեսթեր Եունայթեդին» եւ առաւելութեան հասաւ 2:1 հաշուով: Հայաստանի հաւաքականի 28-ամեայ կիսապաշտպան Հենրիխ Մխիթարեանը դարձաւ չէր յայտարարուել «Մանչեսթեր Եունայթեդի» կազմում:

«Մանչեսթեր Սիթին» շարունակում է անպարտելի մնալ Անգլիայի ընթացիկ առաջնութիւնում եւ արդէն 11 միաւոր է գերազանցում երկրորդ տեղում գտնուող «Մանչեսթեր Եունայթեդին»: Երրորդ տեղում ընթացող Լոնդոնի «Չելսին» ժողէ Մոուրիսիոյի թիմից հետ է 3 միաւոր: Յիշեցնենք, որ «Մանչեսթեր Եունայթեդը» բոլոր մրցաշարերում չէր պարտուել նախորդ 40 տնային խաղերում՝ կրկնելով ակումբային ռեկորդը: Նախորդ անգամ «Մանչեսթեր Եունայթեդը» տնային պարտութիւն կրել էր 2016 թուականի Սեպտեմբերի 10-ին, երբ Պրեմիեր լիգայում դարձեալ պարտուել էր «Մանչեսթեր Սիթիին» (1:2):

Յնդիխ Մխիթարեանը Ցանկանում է Ժող Մոուրիսիոյի Յետ Քննարկել Իր Ապագայի Յարցը

Հայաստանի հաւաքականի կիսապաշտպան Հենրիխ Մխիթարեանը ցանկանում է հանդիպել «Մանչեսթեր Եունայթեդի» գլխաւոր մարզիչ ժողէ Մոուրիսիոյի հետ եւ քննարկել իր ապագայի հարցը, գրում է Daily Star-ը:



Մխիթարեանը եւ նրա խորհրդատուները ցանկանում են պորտուգալացի մասնագէտից պարզել, թէ ինչպէս է նա պատկերացնում 28-ամեայ ֆուտպոլիստի ապագան անգլիական ակումբում:

Աւելի վաղ Մոուրիսիոն յայտարարել էր, որ Մխիթարեանը յաջող էր սկսել մրցաշրջանը, սակայն դժգոհ է նրա ելույթներից վերջին խաղերում:

Գերմանական ու բրիտանական մամուլում լուրեր են շրջանառուում, որ հայ ֆուտպոլիստին ցանկանում է վերադարձնել Դորտմունդի «Բորուսիան», որի կազմում նա խաղացել է 2013-2016-ը:

Զիդան. Ռոնալդուն Լաւագոյն Ֆուտպոլիստն է Պատմութեան Մէջ

Մադրիդի «Ռեալի» ֆրանսիացի գլխաւոր մարզիչ Զինեդին Զիդանի համար պատմութեան լաւագոյն ֆուտպոլիստը Արքայական թիմի պորտուգալացի յարձակուող Կրիշտիանու Ռոնալդուն է:

«Դժուար է բառեր ընտրել Ռոնալդուին նկարագրելու համար: Նրա գործողութիւնները խաղադաշտում ֆենոմենալ են: Ֆուտպոլիստը կարող է գալ «Ռեալ», մնալ այստեղ 10-20 տարի, բայց չի հասնի այն արդիւնքին, որը յաջողուել է Ռոնալդուին: Այո, նա լաւագոյնն է պատմութեան մէջ: Կան շատ ֆուտպոլիստներ, որոնք գրել են «Ռեալի» պատմութիւնը, բայց այն, ինչ արել է Ռոնալդուն, ոչ մէկին չի յաջողուել», - Զիդանի խօսքը մէջբերում է Marca-ն:

Յիշեցնենք, որ Ռոնալդուն 5-րդ անգամ արժանացել է «Ոսկէ գնդակին»՝ հաւասարուելով «Բարսելոնայի» արգենտինացի յարձակուող Լիոնել Մեսիին:

Աշխարհի ու Եւրոպայի ախոյեան Զինեդին Զիդանը «Ռեալում» հանդէս է եկել 2001-2006 թուականներին՝ դառնալով Սպանիայի

MLS-ն Ունեցաւ Նոր Ախոյեան



Կանադական «Տորոնտոն» պատմութեան մէջ առաջին անգամ նիւաճեց MLS-ի ախոյեանի տիտղոսը:

Քանատայում կայացած եզրափակիչ խաղում տանտէրերը 2:0 հաշուով առաւելութեան հասն MLS-ի գործող ախոյեան ամերիկեան «Սիեթլի» նկատմամբ:

«Տորոնտոյից» երկրորդ խաղակէսում աչքի ընկաւ ամերիկացի յարձակուող ժողի Ալտիդորն (67-րդ րոպէին) ու սպանացի կիսապաշտպան Վիկտոր Վասկեսը (90-րդ րոպէին):

Լաւագոյն Տասնեակի Թեկնածուների Թուում Ընդգրկուել են Նաեւ Յայաստանի Յանրահոչակմանը Նպաստ Բերած Մարզիկներ

Այս տարի լաւագոյն 10 մարզիկներն ընտրուելու են ոչ միայն իրենց արդիւնքների, այլ նաեւ Հայաստանին ճանաչում բերելու շնորհիւ, ինչպէս օրինակ՝ Հենրիխ Մխիթարեանը: Լաւագոյն տասնյակը կ'ընտրեն 23 մարզական լրագրողներ ու հանրութիւն:

Այս մասին NEWS.am Sport-ի թղթակցի հետ գրոցում ասաց Հայաստանի սպորտի եւ երիտասարդութեան հարցերով փոխնախարար Արսեն Քարամեանը:

Այս տարի առաջին անգամ քուէարկութեանը մասնակցելու է նաեւ հասարակութիւնը՝ sms քուէարկութեան միջոցով:

Որպէսզի հանրութիւնն էլ իր մասնակցութիւնն ու ձայնն ունենայ լաւագոյն տասնեակի ընտրութեան հարցում, այս տարի առաջին անգամ քուէարկութիւն կ'անցկացնենք նաեւ sms-ների միջոցով: Ձայների բաշխումը լինելու է 50-50:

Մարզական լրագրողների քուէարկութիւնը կայանալու է Դեկտեմբերի 25-ին՝ ժամը 16:00-ից 18:00: Հենց այն նոյն ժամին, երբ ավարտուելու է sms քուէարկութիւնը: Անմիջապէս քուէարկութիւնից յետոյ մէկ ժամուայ ընթացքում կը յայտարարուեն արդիւնքները:

Սպորտի նախարարութիւնը ներկայացրել է 2017թ. լաւագոյն մարզիկների տասնեակի թեկնածուներին:

Արթուր Ալեքսանեան (յունահունգարացի ըմբշամարտ), Ռուբէն Ալեքսանեան (ծանրամարտ), Լեւոն Արոնեան (շախմատ), Յովհաննէս Բաշկով (բռնցքամարտ), Լեւան Բերիանիձէ (ազատ ոճի ըմբշամարտ), Անաստասիա Գալուստեան (գեղասահք), Գրիգոր Գրիգորեան (ազատ ոճի ըմբշամարտ), Արթուր Թովմասեան (մարմնամարզութիւն), Անդրանիկ Կարապետեան (ծանրամարտ), Գէորգի Կետուե (ազատ ոճի ըմբշամարտ), Տիգրան Կիրակոսեան (սամբո), Մաքսիմ Մանուկեան (սամբո), Մաքսիմ Մանուկեան (յունահունգարացի ըմբշամարտ), Սիմոն Մարտիրոսեան (ծանրամարտ), Յարութիւն Մերդինեան (մարմնամարզութիւն), Գոռ Մինասեան (ծանրամարտ), Սերգէյ Միքայէլեան (դահուկային սպորտ), Հենրիխ Մխիթարեան (ֆուտպոլ), Գրիգոր Մխիթարեան (սամբո), Լիլիթ Մկրտչեան (հրաձգութիւն), Սարգիս Սարգսեան (ուշու), Էդգար Ստեփանեան (հեծանալայն սպորտ), Սերգէյ Վարդապարեան (թանգրանդո), Վաչիկ Վարդանեան (սամբո) Վալդիա Ֆրանգուլեան (ազատ ոճի ըմբշամարտ):

Դորամունդի «Բորուսիան» Փոխեց Գլխաւոր Մարզիչին

Դորամունդի «Բորուսիայի» գլխաւոր մարզիչի պաշտօնում տեղի է ունեցել փոփոխութիւն, յայտնում է ակումբի կայքը:

Հոլանդացի մասնագէտ Պետեր Բոշին փոխարինել է գերմանացի Պետեր Շտեգերը, որն օրեր առաջ հեռացուել էր Բունդեսլիգայի հետնապահ «Քյոլնի» գլխաւոր մարզիչի պաշտօնից:

Պետեր Բոշն այս մրցաշրջանից առաջ էր գլխաւորել գերմանական ակումբը: «Բորուսիան» Բունդեսլիգայում չի յաղթել նախորդ 8 խաղերում՝ կրելով 5 պարտութիւն:

Պետեր Շտեգերի պայմանագիրը «Բորուսիայի» հետ նախատեսուած է մինչեւ 2018-ի Յունիսի 30-ը: Նա 2013-ից գլխաւորում էր «Քյոլնը»:

ախոյեան, սուպերգաւաթակիր, Ախոյեանների լիգայի գաւաթակիր, Եւրոպայի սուպերգաւաթակիր, Միջմայրցամաքային գաւաթի տիրակալ: 2004 թուականին Ֆրանսայի հաւաքականի նախկին ֆուտպոլիստը ճանաչուել է ՈւԵՖԱ-ի նախորդ 50 տարիների լաւագոյն ֆուտպոլիստ: Զիդանը երեք անգամ աշխարհի լաւագոյն ֆուտպոլիստ է ճանաչուել ՖԻՖԱ-ի վարկածով (1998, 2000, 2003): 1998-ին արժանացել է «Ոսկէ գնդակին»: